

東瑞製葯(控股)有限公司 DAWNRAYS PHARMACEUTICAL(HOLDINGS)LIMITED

(在開曼群島註冊成立的有限公司) (incorporated in the Cayman Islands with limited liability) 股份編號:2348 Stock Code:2348

В	絽
\blacksquare	业

Corporate Information 公司資料	2
Chairman's Statement 主席報告	3
Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析	6
Other Information 其他資料	12
Condensed Consolidated Statement of Profit or Loss 簡明綜合損益表	21
Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income 簡明綜合全面收益表	22
Condensed Consolidated Statement of Financial Position 簡明綜合財務狀況表	23
Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity 簡明綜合權益變動表	25
Condensed Consolidated Statement of Cash Flows 簡明綜合現金流量表	26
Notes to the Interim Financial Information 中期財務資料附註	29

Corporate Information

公司資料

EXECUTIVE DIRECTORS

Ms. LI Kei Ling *(Chairman)* Mr. HUNG Yung Lai

Mr. LI Tung Ming

NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. LEUNG Hong Man Mr. EDE. Ronald Hao Xi

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. PAN Xue Tian

Mr. CHOI Tat Ying Jacky Mr. LO Tung Sing Tony

CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Ms. LI Kei Ling (Resigned on 18 April 2016) Mr. CHEN Shaojun (Appointed on 18 April 2016)

AUDITORS

Ernst & Young

Certified Public Accountants, Hong Kong

HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

Units 3001–02, 30/F, CNT Tower, 338 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong.

REGISTERED OFFICE

Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands.

PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands.

HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Tricor Abacus Limited

Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong

SHAREHOLDER'S CALENDAR

Closure of Register of Members

Tuesday, 20 September 2016 to Wednesday, 21 September 2016 (both days inclusive)

Interim Dividend, payable

HK\$0.03 per share, payable on or about 28 September 2016

執行董事

李其玲女士(主席) 熊融禮先生 李東明先生

非執行董事

梁康民先生

EDE, Ronald Hao Xi 先生

獨立非執行董事

潘學田先生 蔡達英先生 勞同聲先生

總裁

李其玲女士(於二零一六年四月十八日辭任) 陳紹軍先生(於二零一六年四月十八日被委任)

核數師

安永會計師事務所 執業會計師,香港

總辦事處及主要營業地點

香港灣仔軒尼詩道338號北海中心30樓3001-02室

註冊辦事處

Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands.

主要股份過戶登記處

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands.

香港股份過戶登記分處

卓佳雅柏勤有限公司 香港灣仔皇后大道東183號合和中心22樓

股東時間表

截止過戶日期

二零一六年九月二十日(星期二)至二零一六年九月 二十一日(星期三)(首尾兩天包括在內)

中期股息(待派發)

每股港幣0.03元,約於二零一六年九月二十八日 派發

主席報告

The board (the "Board") of directors (the "Directors") of Dawnrays Pharmaceutical (Holdings) Limited (the "Company") is pleased to announce the unaudited consolidated interim results of the Company and its subsidiaries (collectively, the "Group") for the six months ended 30 June 2016 (the "period"). These interim results have been reviewed by the audit committee of the Company.

東瑞製葯(控股)有限公司(「本公司」)之董事(「董事」) 會(「董事會」)謹此提呈本公司及其附屬公司(統稱「本 集團」)截至二零一六年六月三十日止六個月(「本期 間」)之未經審核綜合中期業績。此等中期業績已經 由本公司的審核委員會審閱。

RESULTS

The Group has recorded revenue of approximately RMB418,449,000 for the six months ended 30 June 2016 (2015: RMB488,755,000), representing a decrease of 14.4% as compared to the same period of 2015. Profit attributable to owners of the parent was approximately RMB131,480,000 (2015: RMB154,260,000), representing a decrease of 14.8% over the same period of 2015.

On 15 July 2016 the Company made an announcement "Business Updates — Termination of Master Agency Agreement" related to 0.5mg Leiyide (Entecavir Dispersible Tablets). In connection to the matter, the Group's sales management personnel have already directly and fully taken over the sales of "Leiyide". Simultaneously, in order to increase market management efficiency, the Group has already withdrawn general agency's stock product of "Leiyide" from the general agency while all accounting adjustments with respect to withdrawal of "Leiyide" products were recorded in the Group's profit or loss account for the six months ended 30 June 2016. Consequently, it brought a decrease in the Group's operating profits in the period compared with the same period over last year.

BUSINESS REVIEW AND PROSPECT

In the first half of 2016, China's pharmaceutical industry witnessed a continuous lower growth rate and faced a more challenging operating environment. In recent years, various significant policies related to the pharmaceutical industry have been issued in quick succession, and have successively entered into the substantial implementation phase. Such policies imposed stricter requirements mainly on quality safety, price structure and supply system of pharmaceuticals, thus improved China's pharmaceutical industry to the international level, which indirectly caused the pharmaceutical enterprises to input higher operating costs to maintain their qualifications for participating in market operations. Therefore, under the continuous and considerable operating pressure, Chinese pharmaceutical enterprises, which usually regard production and sales of generic drugs as the main profitability model, would face the difficulties in different degrees, leading to the slowdown in profit growth of the industry.

業績

本集團截至二零一六年六月三十日止六個月錄得營業額約人民幣418,449,000元(二零一五年:人民幣488,755,000元),比二零一五年同期減少約14.4%。母公司擁有人應佔溢利約人民幣131,480,000元(二零一五年:人民幣154,260,000元),比二零一五年同期減少約14.8%。

本公司於二零一六年七月十五日發佈公告有關0.5毫克「雷易得」(恩替卡韋分散片)之「最新業務資料 一取消總代理協議」事項。根據該事項,本集團的銷售管理人員已直接全面管理「雷易得」的銷售工作。同時,為提高市場管理效率,本集團已向有關總代理收回總代理庫存的「雷易得」產品,而收回「雷易得」產品的各項會計調整均記錄於本集團截至二零一六年六月三十日止六個月的損益賬目內,因此導致本集團於本期間經營利潤與去年同期比較有所下降。

業務回顧與展望

二零一六年上半年,中國製藥行業增長速度持續放緩,經營環境充滿挑戰。近年,有關製藥行業的各個重大政策接踵而來,並且陸續進入實質執行階段。該等政策主要圍繞藥品的質量安全、價格結構和供應系統等方面,提出更嚴格的要求,從而提升中國製藥行業至國際水平,亦間接引致製藥企業需投入更高的營運成本以維持參與市場經營的資質。因此,於持續且強大的經營壓力之下,一般以生產銷售仿製藥為主要盈利模式的中國製藥企業,均面對不同程度的困難,導致行業的利潤增長呈現放緩趨勢。

主席報告

The Group's profit decreased somewhat in the first half of 2016 compared with the corresponding period of last year. Among the two business segments, losses were still recorded for intermediates and bulk medicines, but the amount of losses diminished. As for the business of finished drugs, overall performance of powder for injections was still slack as the antibiotics market was continuously affected by the management policy for clinical application, with its sales volume and amount both declined compared with the corresponding period in the first half of 2015. But the sales volume and amount of oral cephalosporin antibiotics remained continuous growth. As for the business of system specific medicines (main composition product of finished drugs), sales of many varieties of the Group's specific medicines maintained an overall favorable momentum in the first half of 2016 under the fiercer market competition circumstances. However, due to the transformation of sales model, sales volume and amount of a particular product needed to be adjusted during the transition period, thus affected the overall performance of the Group's finished drugs, which decreased somewhat compared with the corresponding period of 2015.

與去年同期比較,本集團於二零一六年上半年的利潤有所下降。於兩大業務分類中,中間體和原料藥的業務仍然錄得虧損,惟虧損幅度收窄。至於成藥業務方面,其中粉針劑由於抗菌素市場持續受臨床應用的管理政策影響,整體狀況依然疲弱,與二零一五年上半年同期比較,其銷售數量及金額均有所下降,惟口服頭孢菌素類抗生素的銷售數量及金額連續保持增長。至於成藥的主要組成產品系統專科用藥的業務,總體而言,在愈趨激烈的市場競爭狀況底下,本集團多個專科藥品種的銷售於二零一六年上半年維持良好勢頭,惟個別產品因銷售模式轉變,於過渡期間的銷售數量與金額均需調整,因而影響本集團成藥部份的整體業績表現與二零一五年同期比較有所下降。

Amid the complicated economic situation in China, the pharmaceutical industry also faces a wide variety of pressure, but its growth rate remains at the forefront among all industries, and China's pharmaceutical industry still enjoys great development opportunities in the long run. The Group will keep a close eye on the medical and pharmaceutical policies issued by the government from time to time, and strive to conduct the following tasks effectively according to the business development status:

儘管中國現時的經濟形勢複雜,製藥行業面臨各種各樣的經營壓力,惟製藥行業的增長幅度仍穩居於各行業之前列位置,從長遠看中國製藥行業仍然充滿發展機遇。本集團將繼續緊貼政府頒佈的醫藥政策,按照業務發展狀況,努力做好以下工作:

- (1) In terms of cephalosporin antibiotics, considering the slow growth of the overall market consumption capacity under the excessive competition status of the industry, the Group has a clear understanding that high quality and competitive price are key factors that lead to sustained sales of the products in China's present antibiotics market. In view of this, the Group will make efforts to optimise production technology and improve product quality, and at the same time adopt feasible measures to control the cost strictly so as to improve competitiveness of this category of product.
- (1) 在頭孢菌素類抗生素方面,鑒於市場整體消耗容量增長緩慢,在行業過度競爭狀況下,本集團深明優良的品質和具競爭性的價格,是產品在現今中國抗菌素市場可持續銷售的主要元素。本集團將努力優化生產技術,提高生產質量,同時採取可行措施以嚴格控制各項成本,增強產品的競爭能力。
- (2) Along with the upgrade of China's pharmaceutical industry, innovation of product and technology is the only way to achieve sustained growth for pharmaceutical enterprises. The Group will continue to strengthen quality construction of its R&D workforce, deepen collaboration with all kinds of external scientific research institutions, appropriately invest R&D resources, and develop products with great potentiality in consideration of product mix of the Group and market demands.
- (2) 隨著中國製藥產業升級,產品和技術創新是製藥企業可持續發展的主要出路。本集團將繼續加強研發團隊的質量建設,深化與外部各類科研機構的合作,適當投入研發資源,並結合本集團產品結構和市場需要,開發具備潛質的產品。

主席報告

- 3) For recent years, industry policies issued by the government have made China's pharmaceutical enterprises face enormous expenditure. For example, due to the implementation of new GMP policy several years ago as well as the requirements for quality and curative effect consistency evaluation of generic drugs recently, the enterprises need to input considerable financial resources in relevant work, so as to meet the statutory requirements of the government. With healthy financial position, the Group currently has internal resources to afford various expenditures. To maximize the benefits of input resources and accurately monitor the impacts probably caused by various government industry policies, the Group must enhance its management team and optimize management systems and rules so as to improve the business management level and efficiency.
- (3) 近數年以來,政府的產業政策令中國的製藥企業面對龐大的支出,例如在數年前實行的新版 GMP及近期的仿制藥質量和療效一致性評價的 要求等,各企業均需要投入大量財政資源進行 相關工作,以求符合政府各項法定要求。本集 團財務穩健,目前的內部資源可以應付各項支 出。為促使投入資源效益最大化,並準確掌握 各類政府產業政策可能給市場帶來的影響,本 集團必須加強管理團隊的建設,優化管理制度 和規範,以提高企業管理的水平和效率。

INTERIM DIVIDEND

The Board has resolved to declare an interim dividend of HK\$0.03 per share for the year ending 31 December 2016, approximately amounting to a total sum of HK\$24,074,000 (approximately equivalent to RMB20.673.000).

APPRECIATION

Meanwhile, I would also like to take this opportunity to express my appreciation for the support and coordination from the Company's shareholders, Directors and the Group's business partners, management personnel and all staff for my work.

By Order of the Board

Li Kei Ling

Chairman

Hong Kong, 26 August 2016

中期股息

董事會決議宣派截至二零一六年十二月三十一日止年度中期股息每股港幣0.03元,合共約港幣24,074,000元(約相當於人民幣20,673,000元)。

感謝

藉此機會,本人衷心感謝本公司股東、董事及本集團 業務夥伴、管理人員和員工在工作上的支持和配合。

承董事會命

李其玲

主席

香港,二零一六年八月二十六日

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

PRODUCTION AND SALES

During the six months ended 30 June 2016, the Group's production and sales volume of intermediates and bulk medicines decreased by 8.5% and 7.8% respectively in comparison to the corresponding period of last year. As for the segment of finished drugs, the production and sales volume of cephalosporin powder for injection decreased by 61.5% and 15.0% respectively over the same period of last year. Production of other finished drugs of solid-dosage-forms decreased by 16.0% in comparison to the corresponding period of last year, while its sales volume was flat compared with last year.

NEW PRODUCTS AND PATENT LICENSING

In the first half of 2016, a total of 15 declarations for registration were filed with the Jiangsu Provincial Food and Drug Administration (including 7 supplementary applications for approval or record and 8 applications for re-registration);

In the first half of 2016, a total of 15 approval documents were obtained (including 6 approval documents for supplementary application for record, 7 re-registration approval documents and 2 documents for issuing drug standards).

HONORS AWARDED IN 2016

- (1) In February 2016, "Leiyide" (雷 易 得) Brand Entecavir Dispersible Tablets was recognized as Famous Brand Product of Jiangsu Province by Jiangsu Provincial Brand Strategy Promotion Committee.
- (2) In May 2016, Suzhou Dawnrays Pharmaceutical Co., Ltd. was honored as one of the "Top Ten Excellent Enterprises of Jiangsu Province".

生產銷售情況

本集團截至二零一六年六月三十日止六個月,中間體及原料藥的生產及銷售量較去年同期分別減少了8.5%及7.8%。成藥部份,頭孢菌素粉針劑的生產及銷售量較去年同期分別減少了61.5%及15.0%。其餘固型劑成藥生產量較去年同期減少了16.0%,銷售量與去年同比持平。

新產品和專利授權情況

二零一六年上半年共有15個品種向江蘇省食品藥品 監督管理局進行了註冊申報(其中補充申請批件或備 案件7個、再註冊申請8個):

二零一六年上半年獲得批件15個(其中補充申請備案件6個、再計冊批件7個、藥品標準頒佈件2個)。

二零一六年獲得之榮譽

- (1) 二零一六年二月,雷易得牌恩替卡韋分散片被 江蘇省名牌戰略推進委員會認定為江蘇省名牌 產品。
- (2) 二零一六年五月,蘇州東瑞製藥有限公司榮獲 「江蘇省十佳優秀企業」榮譽稱號。

管理層討論及分析

FINANCIAL REVIEW

SALES AND GROSS PROFIT

For the six months ended 30 June 2016, the Group recorded a turnover of approximately RMB418,449,000, representing a decrease of RMB70,306,000, or 14.4%, compared with the corresponding period of last year. The decrease in turnover, was primarily attributable to the Group's termination of Master Agency Agreement for 0.5mg Leiyide and withdrawal of goods from the general agency.

During the first half of 2016, sales of system specific medicines decreased by approximately RMB54,458,000, representing a decrease of 15.8% compared with the corresponding period of last year. Sales of the cephalosporin antibiotics product line decreased by approximately RMB9,557,000, representing a decrease of 7.0% compared with the corresponding period of last year.

Sales amount of finished drugs, comprising system specific medicines, powder for injection and tablets of cephalosporin and other oral solid-dosage-forms of antibiotics, reached approximately RMB324,043,000. Of which, sales amount of system specific medicines accounted for approximately 89.5% of sales of finished drugs. As for cephalosporin antibiotics product line, sales amount of intermediates and bulk medicines decreased by 5.6% compared with the corresponding period of last year, sales amount of cephalosporin powder for injection declined by 17.6% compared with the corresponding period of last year, and sales amount of oral cephalosporin increased by 12.8% compared with the corresponding period of last year.

Export sales amount accounted for approximately 11.3% of the total turnover. The export destinations mainly included countries and regions such as Switzerland, Hong Kong, South Korea and Russia etc.

Gross profit was approximately RMB255,703,000 which was decreased by RMB48,737,000 compared with the corresponding period of last year. Gross profit margin was 61.1% which was decreased by 1.2 percentage points compared with 62.3% as in the corresponding period of last year.

財務回顧

銷售及毛利

截至二零一六年六月三十日止六個月,本集團營業額約人民幣418,449,000元,比去年同期減少人民幣70,306,000元,下降了14.4%。營業額下降的主要原因乃由於本集團取消0.5毫克「雷易得」總代理協議並向總代理收回產品所致。

於二零一六年上半年,系統專科藥的銷售額減少約 人民幣54,458,000元,較去年同期下降15.8%: 頭 孢菌素抗生素產品線銷售額減少約人民幣9,557,000 元,較去年同期減少7.0%。

成藥包括系統專科藥、頭孢菌素的粉針劑、片劑及其他口服抗生素固型劑的銷售金額約人民幣324,043,000元。其中專科藥系列產品的銷售金額佔成藥銷售的比重約89.5%。頭孢菌素抗生素產品線,其中:中間體及原料藥的銷售金額較去年同期減少5.6%;頭孢菌素抗生素粉針劑的銷售金額較去年同期減少17.6%,口服頭孢菌素的銷售金額較去年同期增加12.8%。

出口銷售金額約佔總營業額的11.3%,出口的目的地主要包括瑞士、香港、南韓、俄羅斯等國家和地區。

毛利額約人民幣255,703,000元,較去年同期減少人 民幣48,737,000元。毛利率為61.1%,較去年同期 的62.3%下降了1.2個百分點。

管理層討論及分析

TABLE OF TURNOVER ANALYSIS

營業額分析 - 按產品類別劃分

Colos Brookdown (0/)

		Turnover (RMB'000) 營業額(人民幣千元)			Sales Breakdown (%) 銷售比例(%)				
			宮耒祺(人氏常十元) For the six months ended 30 June			朝台比例(%) For the six months ended 30 June			
		截至	截至六月三十日止六個月			截至六月三十日止六個月			
							Percentage		
							points		
Product		2016	2015	Changes	2016	2015	Changes		
產品		二零一六年	二零一五年	變動	二零一六年	二零一五年	變幅(百分點)		
Intermediates and Bulk Medicines	中間體及原料藥	94,406	100,021	-5,615	22.6	20.5	2.1		
Finished Drugs	成藥	324,043	388,734	-64,691	77.4	79.5	-2.1		
Overall	總體	418,449	488,755	-70,306	100.0	100.0	0.0		

Turneyer (DMD:000)

EXPENSES

During the period, the total expenses incurred were approximately RMB102,123,000, equivalent to 24.4% of turnover (2015: 25.7%), a decrease of 1.3 percentage points compared with the corresponding period of last year. The total expenses decreased by approximately RMB23,468,000 compared with the corresponding period of last year and mainly attributed to the decrease in write-down of inventories to net realizable value and increase in foreign exchange gain due to the depreciation of Renminbi.

SEGMENT PROFIT

For the six months ended 30 June 2016, segment results of intermediates and bulk medicines segment recorded losses of approximately RMB6,793,000 representing a decrease of loss of RMB7,935,000 compared with segment results loss of RMB14,728,000 as in the first half of 2015. The segment profit of finished drugs segment was approximately RMB206,462,000, which was decreased by approximately RMB39,554,000 when compared with the segment profit of RMB246,016,000 as in the first half of 2015.

PROFIT ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE PARENT

For the six months ended 30 June 2016, profit attributable to owners of the parent amounted to approximately RMB131,480,000, equivalent to a decrease of RMB22,780,000 or 14.8% compared with the corresponding period of last year. Such decrease was mainly caused by the withdrawal of Leiyide products which reduced turnover and profit.

費用

本期間,費用支出共約人民幣102,123,000元,佔營業額的比例為24.4%(二零一五年:25.7%),比上年同期下降1.3個百分點。費用總金額較去年同期減少約人民幣23,468,000元,減少的主要原因是存貨跌價準備減少,以及因人民幣貶值引起的匯兑收益增加。

分類溢利

截至二零一六年六月三十日止六個月,中間體及原料藥分部的分類業績為虧損約人民幣6,793,000元,較二零一五年上半年分類業績虧損約人民幣14,728,000元同比減少虧損人民幣7,935,000元;成藥分部的分類溢利約人民幣206,462,000元,較二零一五年上半年分類溢利人民幣246,016,000元同比減少約人民幣39,554,000元。

母公司擁有人應佔溢利

截至二零一六年六月三十日止六個月,母公司擁有人應佔溢利約人民幣131,480,000元,比去年同期減少人民幣22,780,000元,減幅為14.8%。下降的主要原因是收回「雷易得」產品減少了營業額及利潤。

管理層討論及分析

ANALYSIS ON THE RETURN ON ASSETS

As at 30 June 2016, net assets attributable to owners of the parent were approximately RMB1,520,990,000. The return on net assets, which is defined as the profit attributable to owners of the parent divided by net assets attributable to owners of the parent, was 8.6% (2015: 11.5%). The current ratio and quick ratio was 4.0 and 3.5 respectively. Turnover days for trade receivables were approximately 51 days. Turnover days for trade receivables including notes receivables were approximately 116 days. Turnover days for inventory were approximately 171 days. Turnover days for trade receivables and turnover days for inventory increased when compared with last year. It was mainly due to the withdrawal of Leiyide that reduced sales and increased inventory.

LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

As at 30 June 2016, the Group held cash and bank balance approximately RMB765,840,000 (as at 31 December 2015: RMB685,790,000). During the period, the net cash flows from operating activities was approximately RMB182,820,000 (2015: RMB173,214,000). Net cash flows used in investing activities was approximately RMB11,093,000 (2015: RMB9,427,000). Net cash flows from financing activities was approximately RMB30,848,000 (2015: net cash flow used RMB18,392,000).

As at 30 June 2016, the Group had aggregate bank facilities of approximately RMB762,790,000 (as at 31 December 2015: RMB763,035,000), of which, bank facilities of HK\$14,910,000 (as at 31 December 2015: HK\$18,000,000) were secured by corporate guarantee of the Company. The Group's interest-bearing bank loan is a mortgage loan of HK\$9,910,000 which is subject to the arrangement of floating interest rate. The loan interest rate is HIBOR plus 1.5%. As at 30 June 2016, the debt ratio (defined as sum of interest-bearing bank loans over total assets) of the Group was 0.5% (as at 31 December 2015: 0.5%).

As at 30 June 2016, the Group had inventory balance approximately RMB160,962,000 (as at 31 December 2015: RMB147,747,000).

資產盈利能力分析

於二零一六年六月三十日,母公司擁有人應佔淨資產約人民幣1,520,990,000元,淨資產收益率(界定為母公司擁有人應佔溢利除以母公司擁有人應佔淨資產)為8.6%(二零一五年:11.5%)。流動比率和速動比率分別為4.0和3.5,應收賬款周轉期約51日,應收賬款(含應收票據)周轉期約116日,存貨周轉期約171日。應收賬款周轉天數及存貨周轉天數較上年底都有所增加,主要原因是「雷易得」收回減少銷售增加存貨所致。

流動資金及財政資源

於二零一六年六月三十日,本集團持有現金及銀行存款約人民幣765,840,000元(於二零一五年十二月三十一日:人民幣685,790,000元)。本期間,經營業務的現金流入淨額約人民幣182,820,000元(二零一五年:人民幣173,214,000元);使用在投資活動的現金流出淨額約人民幣11,093,000元(二零一五年:人民幣9,427,000元);融資活動的現金流入淨額約人民幣30,848,000元(二零一五年:流出淨額人民幣18,392,000元)。

於二零一六年六月三十日,本集團的銀行授信總額約人民幣762,790,000元(於二零一五年十二月三十一日:人民幣763,035,000元),其中約港幣14,910,000元(於二零一五年十二月三十一日:港幣18,000,000元)銀行授信額度以本公司作公司擔保。本集團的計息銀行貸款為按揭貸款港幣9,910,000元,以浮動利率安排。貸款利率為香港銀行同業拆息+1.5%。於二零一六年六月三十日,本集團之負債比率(界定為計息銀行貸款除以資產總值)為0.5%(於二零一五年十二月三十一日:0.5%)。

於二零一六年六月三十日,本集團存貨餘額約人民幣 160,962,000元(於二零一五年十二月三十一日: 人民幣 147,747,000元)。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

As at 30 June 2016, the Group's capital commitments amounted to approximately RMB3,074,000 (as at 31 December 2015: RMB7,776,000), which mainly derived from the sewage treatment works of Dawnrays (Nantong) Pharmaceutical Science and Technology Co., Ltd. The Group has sufficient financial and internal resources to bear the capital expenditure.

Save as aforesaid disclosure and the investment in subsidiaries, the Group had no significant external investments or material acquisitions or disposal of subsidiaries and associated companies during the period.

FOREIGN EXCHANGE AND TREASURY POLICIES

The Group's substantial business activities, assets and liabilities are denominated in Renminbi, the risk derived from the foreign exchange to the Group is not high, except for the Group's mortgage loan is denominated in Hong Kong dollars and the Group pays dividends in Hong Kong dollars. Therefore, the foreign exchange risks are primarily with respect to Hong Kong Dollars.

The treasury policy of the Group is to manage any risk of foreign exchange or interest rate, if any, only if it will potentially impose a significant impact on the Group. The Group continues to observe the foreign exchange and interest rate market, and may hedge against foreign currency risk with foreign exchange forward contracts and interest rate risk with interest rate swap contracts if necessary.

STAFF AND REMUNERATION POLICY

As at 30 June 2016, the Group employed 902 employees and the total remuneration for the period was approximately RMB51,013,000 (2015: RMB52,537,000). The Group regards human resources as the most valuable assets and truly understands the importance of attracting and retaining high-performance employees. The remuneration policy is generally based on the references of market salary index and individual qualifications. The Group provides its employees with other fringe benefits, including defined contribution retirement schemes, share option scheme and medical coverage. The Group also offers some of its employees stationed in the PRC with dormitory accommodation.

CHARGES ON ASSETS

As at 30 June 2016, the Group's assets with net book value of approximately RMB30,441,000 (as at 31 December 2015: RMB29,821,000) were pledged to bank to secure the mortgage loan granted to its subsidiary.

於二零一六年六月三十日,本集團的資本開支承擔 約人民幣3,074,000元(於二零一五年十二月三十一 日:人民幣7,776,000元),主要是東瑞(南通)醫藥 科技有限公司的污水處理工程,本集團有充足的財 政資源及內部資源以支付其資本開支。

本期間,除上述披露及投資附屬公司外,本集團並無 對外作出重大投資、購入或出售附屬公司及聯營公 司。

外幣及庫務政策

本集團大部份業務交易、資產、負債均主要以人民幣 結算,故本集團所承受的外匯風險不大。惟本集團之 按揭貸款以港元計值及以港元派付股息,因此,外匯 風險主要與港元有關。

本集團的庫務政策只會在外匯風險或利率風險(如有) 對本集團有潛在重大影響時進行管理。本集團將繼 續監察其外匯和利率市場狀況,並於有需要時以外 匯遠期合約對沖外匯風險及利息掉期合約對沖利率 風險。

僱員及薪酬政策

於二零一六年六月三十日,本集團有902名僱員,本 期間員工費用總額約為人民幣51,013,000元(二零 一五年:人民幣52,537,000元)。本集團視人力資源 為最寶貴的財富,深明吸納及挽留表現稱職的員工 的重要性。薪酬政策一般參考市場薪酬指標及個別 員工的資歷而定。本集團為員工提供的其他褔利包 括定額供款退休計劃、購股權計劃及醫療福利。本集 團並在中國為其若干中國的僱員提供宿舍。

於二零一六年六月三十日,本集團以賬面值約人民 幣30,441,000元(於二零一五年十二月三十一日:人 民幣29,821,000元)資產抵押予銀行以獲取授予其附 屬公司的按揭貸款。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

CONTINGENT LIABILITIES

As at 30 June 2016, the Group had no material contingent liabilities.

PLANS FOR SIGNIFICANT INVESTMENTS AND EXPECTED **SOURCE OF FUNDING**

Save for those disclosed above in connection with capital commitments under the section "Liquidity and Financial Resources", the Group does not have any plan for material investments or acquisition of capital assets.

或有負債

於二零一六年六月三十日,本集團並無重大或有負 債。

未來重大投資及預期融資來源

除於上述「流動資金及財政資源」一節所載有關資本 開支承擔所披露者外,本集團目前並無任何未來重 大投資計劃或購入資本資產計劃。

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER'S INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES AND **UNDERLYING SHARES**

董事及總裁於股份及相關股份的權益及淡倉

As at 30 June 2016, to the best knowledge, information and belief of the Company after making reasonable enquiry, the interests and short positions of the Directors and Chief Executive Officer of the Company in the shares or underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")), as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers, were as follows:

於二零一六年六月三十日,經本公司作出一切合理 查詢後所知、所得資料及所信,本公司董事及總裁於 本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例 (「證券及期貨條例」)第XV部)的股本、相關股份及債 券中,擁有記錄於本公司根據證券及期貨條例第352 條存置的登記冊,或根據上市公司董事進行證券交 易的標準守則須知會本公司及香港聯合交易所有限 公司(「聯交所」)的權益及淡倉載列如下:

Long positions in ordinary shares of the Company:

於本公司普通股中的好倉:

Number of shares held, capacity and nature of interest 持有的股份數目、身份及權益性質

						Percentage of
		Directly		Through		the Company's
		beneficially	Share option	controlled		issued share
Name	Notes	owned	granted	corporation	Total	capital
						佔本公司
			獲頒授的			已發行股本的
名稱	附註	直接實益擁有	購股權	通過控制公司	總數	百分比
Directors						
董事						
Ms. Li Kei Ling	(a)	48,400,000	_	294,072,000	342,472,000	42.68
李其玲女士						
Mr. Hung Yung Lai	(a)	_	_	294,072,000	294,072,000	36.65
熊融禮先生						
Mr. Li Tung Ming	(b)	112,000	_	40,000,000	40,112,000	5.00
李東明先生						
Mr. Leung Hong Man	(c)	_	_	48,468,000	48,468,000	6.04
梁康民先生						
Chief Executive Officer						
總裁						
Mr. Chen Shaojun	(d)	500,000	8,000,000	_	8,500,000	1.06
陳紹軍先生						

Percentage of

Long positions in shares and underlying shares of associated corporation:

於相聯法團股份及相關股份中的好倉:

					the associated
	Name of		Number of		corporation's
	associated	Relationship with	Ordinary	Capacity and	issued share
Name of Director	corporation	the Company	shares held	nature of interest	capital
			持有普通股		佔相聯法團已發行
董事名稱	相聯法團名稱	與本公司的關係	的數目	身份及權益性質	股本的百分比
Ms. Li Kei Ling	Fortune United	the Company's	2	Through a controlled	50
	Group Limited	holding company		corporation	
李其玲女士		本公司的控股公司		通過一間控制公司	
Mr. Hung Yung Lai	Fortune United	the Company's	2	Through a controlled	50
	Group Limited	holding company		corporation	
熊融禮先生		本公司的控股公司		通過一間控制公司	

Notes:

- 294,072,000 shares of the Company are held by Fortune United Group (a) Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands. Keysmart Enterprises Limited, which is wholly-owned by Ms. Li Kei Ling, and Hunwick International Limited, which is wholly-owned by Mr. Hung Yung Lai, are each beneficially interested in 50% of the share capital of Fortune United Group Limited.
- (b) 40,000,000 shares of the Company are held by Time Lead Investments Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands. The entire issued share capital of Time Lead Investments Limited is beneficially owned by Mr. Li Tung Ming.
- 48,468,000 shares of the Company are held by Toyo International Investment Limited, a company incorporated in Hong Kong. Mr. Leung Hong Man and Mr. Leung Yiu Sing are each beneficially interested in 50% of the share capital of Toyo International Investment Limited.
- 500,000 shares of the Company are directly beneficially owned by Mr. Chen Shaojun and 8,000,000 underlying shares are the share options granted to him under the share option scheme of the Company. Details of Mr. Chen Shaojun's interests in the share options of the Company are disclosed in note 15 to the interim financial information.

附註:

- 294,072,000股本公司股份由一家於英屬維爾京群島 註冊成立的公司Fortune United Group Limited所持 有。Fortune United Group Limited的股本由李其玲女 士全資擁有的Keysmart Enterprises Limited及由熊融 禮先生全資擁有的Hunwick International Limited各自 實益擁有50%權益。
- 40.000.000股本公司股份由一家於英屬維爾京群島許 冊成立的公司Time Lead Investments Limited所持有。 Time Lead Investments Limited的全部已發行股本由 李東明先生實益擁有。
- 48,468,000股本公司股份由一家於香港註冊成立的公 司東海國際投資有限公司所持有。東海國際投資有限 公司的全部已發行股本由梁康民先生及梁耀成先生各 自實益擁有50%權益。
- 500,000股本公司股份由陳紹軍先生直接實益擁有, 8,000,000股相關股份的權益為根據本公司購股權計 劃授予彼的購股權,有關陳紹軍先生購股權的詳情載 列於中期財務資料附註15。

Other Information

其他資料

Save as disclosed above, as at 30 June 2016, none of the Directors or Chief Executive Officer of the Company had any interest or short position in the shares or underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 352 of the SFO, or as otherwise required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers.

除上述者外,於二零一六年六月三十日,概無本公司 董事或總裁於本公司或其任何相聯法團的股份、相 關股份或債券中,擁有記錄於本公司根據證券及期 貨條例第352條存置的登記冊,或根據上市公司董事 進行證券交易的標準守則要求須知會本公司及聯交 所的任何權益或淡倉。

DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES OR **DEBENTURES**

Save as disclosed under the heading "Directors' and Chief Executive Officer's interests and short positions in shares and underlying shares" above and in the share option scheme disclosures in Note 15 to the interim financial information, at no time during the period were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company granted to any Director or their respective spouse or minor children, or were any such rights exercised by them; or was the Company, its holding company, or any of its subsidiaries a party to any arrangement to enable the Directors to acquire such rights in any other body corporate.

董事購買股份或債券的權益

除於上述「董事及總裁於股份及相關股份的權益及淡 倉」一節及中期財務資料附註15所載購股權計劃披 露的事宜外,在本期間並無任何董事、彼等的配偶或 未滿18歲的子女獲授可透過收購本公司股份或債券 的方法收購權益的權利,或彼等行使任何該等權利, 或本公司、其控股公司或其任何附屬公司訂立任何 安排,以令董事可收購任何其他法人團體有關權利。

SHARE OPTION SCHEME

The detailed disclosures relating to the Company's share option scheme and valuation of options are set out in Note 15 to the interim financial information.

購股權計劃

有關本公司購股權計劃的詳情及購股權之估值載於 中期財務資料附註15。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' AND OTHER PERSONS' INTERESTS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES

As at 30 June 2016, to the best knowledge, information and belief of the Company after making reasonable enquiry, the interests or short positions of the following persons, other than persons who were Directors or Chief Executive Officer of the Company, in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO were as follows:

主要股東及其他人士於股份及相關股份的 權益

於二零一六年六月三十日,經本公司作出一切合理 查詢後所知、所得資料及所信,根據證券及期貨條例 第336條須於本公司存置的權益登記冊上記錄,以下 人士(本公司董事及總裁除外)於本公司股份及相關 股份的權益或淡倉載列如下:

Approximate

				percentage to the total	
Name	Notes 附註	Nature of interest 權益性質	Number of shares held	shares of the Company 佔本公司已發行	Long position/ short position
名稱 Fortune United Group Limited	위) i± (a)	Directly beneficially owned 直接實益擁有	持有的股份數目 294,072,000	股本的百分比 36.65	好倉/淡倉 Long position 好倉
Keysmart Enterprises Limited	(a)	Through controlled corporation 通過控制公司持有	294,072,000	36.65	Long Position 好倉
Hunwick International Limited	(a)	Through controlled corporation 通過控制公司持有	294,072,000	36.65	Long Position 好倉
Mdm. lu Pun 姚彬女士	(b)	Family interest 家屬權益	294,072,000	36.65	Long Position 好倉
Toyo International Investment Limited 東海國際投資有限公司	(c)	Directly beneficially owned 直接實益擁有	48,468,000	6.04	Long Position 好倉
Mdm. Lo Mei Sai 羅美茜女士	(d)	Family interest 家屬權益	48,468,000	6.04	Long Position 好倉
Mr. Leung Yiu Sing 梁耀成先生	(c) & (e)	Through controlled corporation 通過控制公司持有	50,668,000	6.31	Long Position 好倉

				Approximate	
				percentage to	
				the total	
				number of	
			Number of	shares of the	Long position/
Name	Notes	Nature of interest	shares held	Company	short position
				佔本公司已發行	
名稱	附註	權益性質	持有的股份數目	股本的百分比	好倉/淡倉
Ms. Chu Shuet Fong	(e)	Through controlled corporation	2,100,000	0.26	Long Position
朱雪芳女士		通過控制公司持有			好倉
	(f)	Family interest	48,568,000	6.05	Long Position
		家屬權益			好倉
UBS Group AG		Person having a security	2,052,000	0.26	Long Position
		interest in shares			好倉
		對股份持有保證權益的人			
	(g)	Through controlled corporation	43,435,600	5.41	Long Position
		通過控制公司持有			好倉
	(h)	Through controlled corporation	1,304,000	0.16	Short Position
		通過控制公司持有			淡倉

Notes:

- The issued share capital of Fortune United Group Limited is equally beneficially owned by Keysmart Enterprises Limited and Hunwick International Limited which are in turn, respectively, wholly-owned by Ms. Li Kei Ling and Mr. Hung Yung Lai, Executive Directors of the Company.
- Mdm. Iu Pun is the wife of Mr. Hung Yung Lai and is deemed to be interested (b) in the shares of the Company held by Mr. Hung Yung Lai.
- The issued share capital of Toyo International Investment Limited is equally beneficially owned by Mr. Leung Hong Man, the Non-executive Director of the Company and his father Mr. Leung Yiu Sing.
- Mdm. Lo Mei Sai is the wife of Mr. Leung Hong Man and is deemed to be interested in the shares of the Company held by Mr. Leung Hong Man.
- 2,100,000 shares of the Company are held by Dragon Asia Industrial (Holdings) Limited, a company incorporated in Hong Kong. Mr. Leung Yiu Sing and Mdm. Chu Shuet Fong, his wife, are each beneficially interested in 50% of the issued share capital of Dragon Asia Industrial (Holdings) Limited. 100,000 shares of the Company are held by Hong Kong Wealth Creation Limited, a company incorporated in Hong Kong. Mr. Leung Yiu Sing is beneficially interested in 1/3 of the issued share capital of Hong Kong Wealth Creation Limited.

附註:

Fortune United Group Limited的 已 發 行 股 本 由 Keysmart Enterprises Limited 及 Hunwick International Limited平均實益擁有。Keysmart Enterprises Limited 及Hunwick International Limited分別由本公司的執行 董事李其玲女士及熊融禮先生全資擁有。

- 姚彬女士為熊融禮先生的配偶,故被視為於熊融禮先 生持有的本公司股份中擁有權益。
- 東海國際投資有限公司的已發行股本分別由本公司的 非執行董事梁康民先生及彼之父親梁耀成先生平均實 益擁有。
- 羅美茜女士為梁康民先生的配偶,故被視為於梁康民 先生持有的本公司股份中擁有權益。
- 2,100,000股本公司股份由香港註冊成立的公司東龍 實業集團有限公司所持有,東龍實業集團有限公司的 全部已發行股本由梁耀成先生及其配偶朱雪芳女士各 自實益擁有50%權益。100.000股本公司股份由香港 註冊成立的公司香港創富有限公司所持有,香港創富 有限公司的1/3已發行股本由梁耀成先生持有。

- (f) Mdm. Chu Shuet Fong is the wife of Mr. Leuna Yiu Sing and is deemed to be interested in the shares of the Company held by Mr. Leung Yiu Sing.
- According to the corporate substantial shareholder notice of UBS Group AG (g) filed for the relevant event dated 13 May 2016 as shown on the website of the Stock Exchange, UBS AG, UBS Asset Management (Hong Kong) Limited, UBS Asset Management (Singapore) Ltd., UBS Asset Management Trust Company, UBS Fund Management (Luxembourg) S.A. and UBS Fund Management (Switzerland) AG are directly interested in 1,309,600 shares, 10,348,000 shares, 1,596,000 shares, 24,000 shares, 30,150,000 shares and 8,000 shares respectively. Since they are all controlled by UBS Group AG, UBS Group AG is deemed to be interested in 43,435,600 shares for the purpose of the SFO. Pursuant to the same notice, UBS Group AG is interested in 26,400 shares through the holding of certain listed physicallysettled equity derivative.
- According to the corporate substantial shareholder notice of UBS Group AG filed for the relevant event dated 13 May 2016 as shown on the website of the Stock Exchange, UBS AG directly holds a short position in 1,304,000 shares. Since UBS AG is controlled by UBS Group AG, UBS Group AG is deemed to hold a short position in 1,304,000 shares for the purpose of the SFO. Pursuant to the same notice, UBS Group AG is deemed to hold a short position in 1,304,000 shares through the holding of certain unlisted cashsettled equity derivatives.

Save as disclosed above, as at 30 June 2016, the Company had not been notified of any other persons (other than persons who were Directors or Chief Executive Officer of the Company, whose interests are set out under the heading "Directors' and Chief Executive Officer's interests and short positions in shares and underlying shares" above) who had an interest or short position in the shares or underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO.

- (f) 朱雪芳女士為梁耀成先生的配偶,故被視為於梁耀成 先生持有的本公司股份中擁有權益。
- 誠如聯交所網頁所示,根據UBS Group AG 日期為二 (g) 零一六年五月十三日就相關事項存檔的公司主要股東 通 知, UBS AG、UBS Asset Management (Hong Kong) Limited · UBS Asset Management (Singapore) Ltd. · UBS Asset Management Trust Company, UBS Fund Management (Luxembourg) S.A. 及UBS Fund Management (Switzerland) AG分別直接於1,309,600 股、10,348,000股、1,596,000股、24,000股、 30,150,000 及8,000 股股份中擁有權益。由於彼等全 部均由UBS Group AG所控制,故此就證券及期貨條 例而言, UBS Group AG被視為於43,435,600股股份 中擁有權益。根據同一通知, UBS Group AG诱過持 有若干上市實物結算股本衍生工具於26,400股股份 中擁有權益。
- 誠如聯交所網頁所示,根據UBS Group AG日期為二 零一六年五月十三日就相關事項存檔的公司主要股東 通知, UBS AG直接於1,304,000股股份中持有短倉。 由於UBS AG由UBS Group AG所控制,故此就證券 及期貨條例而言, UBS Group AG被視為於1,304,000 股股份中持有短倉。根據同一通知, UBS Group AG 被視為透過持有若干非上市現金結算股本衍生工具於 1,304,000 股股份中持有短倉。

除上文披露者外,於二零一六年六月三十日,並無其 他人士知會本公司(本公司董事及總裁除外,有關彼 等的權益載於上文「董事及總裁於股份及相關股份的 權益及淡倉」一節)於本公司股份及相關股份中,擁 有記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條存置的 登記冊之權益或淡倉。

PURCHASE, REDEMPTION OR SALE OF LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

For the six months period ended 30 June 2016, the Company repurchased 2,440,000 shares of the Company's listed securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited at an aggregate consideration of HK\$12,478,960 before expenses. The repurchases were effected by the Directors for the enhancement of shareholder value in the long term. The repurchased shares were subsequently cancelled. The monthly breakdown of shares repurchased during the period was as follows:

購買、贖回或出售本公司上市證券

截至二零一六年六月三十日止六個月期間,本公司 在香港聯合交易所有限公司購回2.440,000股本公司 上市證券,未計其他費用之總代價為港幣12,478,960 元。股份回購是董事為提高股東長遠利益而作出。購 回的股份隨即註銷。每月購回股份之詳情列載如下:

		The highest	The lowest	Aggregate
	Number of	price paid	price paid	consideration
	shares	per share	per share	paid
Month of Repurchase	repurchased	(HK\$)	(HK\$)	(HK\$)
		每股已付	每股已付	
		最高價格	最低價格	
購回月份	購回股份數目	(港元)	(港元)	總代價(港元)
January 2016				
二零一六年一月份	760,000	5.24	4.84	3,829,360
February 2016				
二零一六年二月份	1,680,000	5.39	4.97	8,649,600
Total 總計	2,440,000			12,478,960

Save as disclosed above, neither the Company, nor any of its subsidiaries purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities for the six months period ended 30 June 2016.

除上文披露者外,截至二零一六年六月三十日止六 個月期間,本公司或其任何附屬公司概無購買、贖回 或出售任何本公司上市證券。

COMPLIANCE WITH CORPORATE GOVERNANCE CODE

To the best knowledge, information and belief of the Directors, the Company has complied with the code provisions of the Corporate Governance Code (the "CG Code") as set out in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Ltd. (the "Listing Rules") during the six months period ended 30 June 2016, except for the following deviation:

Code Provision A.2.1 of the CG Code-The roles of chairman 1. and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual

Ms. Li Kei Ling, the Chairman of the Board, was appointed as the chief executive officer on 1 March 2015 which was a non-compliance to the Code Provision A.2.1. The Board believes that a balance of power and authority can be adequately ensured by the operation of the Board which comprises experienced and caliber individuals. However, in order to re-comply with Code Provision A.2.1 of the CG Code, Mr. Chen Shaojun has been appointed as the Company's chief executive officer since 18 April 2016 and is delegated with the authority and responsibility for managing the Group's business operation and implementing the development strategies.

2. Code Provision A.6.7 of the CG Code -Attendance of Nonexecutive directors at general meeting

Other than one Non-executive Director who was not in position to attend the annual general meeting of the Company held on 20 May 2016 (the "2016 AGM") due to an overseas commitment, all Nonexecutive Directors (including Independent Non-executive Directors) attended the 2016 AGM.

UPDATES ON DIRECTORS' INFORMATION UNDER RULE 13.51B(1) OF THE LISTING RULES

Ms. Li Kei Ling, the Chairman of the Board, resigned as chief executive officer from 18 April 2016, details of the above change were set out in the announcement of the Company dated 18 April 2016.

Mr. EDE, Ronald Hao Xi, the Non-executive Director, resigned as the chief financial officer and company secretary of Biosensors International Group Ltd. with effect from 12 August 2016.

遵守企業管治守則

就董事所知、所得資料及所信,截至二零一六年六月 三十日
| 六個月期間內,本公司一直遵守香港聯合 交易所有限公司證券上市規則([上市規則])附錄 十四的企業管治守則(「管治守則」)所載之守則條文 規定。惟下列偏離事項除外:

管治守則條文第A.2.1條訂明主席與總裁之角 色應有區分,並不應由同一人同時兼任。

> 本公司董事會主席李其玲女士自二零一五年三 月一日起被委任為總裁,此乃沒有遵守管治守 則條文第A.2.1條,但董事會認為董事會成員 不乏經驗豐富及具才幹之士,足以確保權力及 職能平衡。但為重新遵守守則條文第A.2.1條, 於二零一六年四月十八日起委任陳紹軍先生為 本公司總裁並獲授予權力和責任管理本集團業 務營運及推行發展策略。

2. 管治守則條文第A.6.7條訂明非執行董事出席 股東大會

除了一位非執行董事因於海外處理事務而未能 出席二零一六年五月二十日舉行的本公司股東 週年大會(「二零一六股東週年大會」)外,所有 非執行董事(包括獨立非執行董事)均有出席二 零一六股東週年大會。

根據上市規則第13.51B(1)條更新董事信息

董事會主席李其玲女士於二零一六年四月十八日起 不再兼任本公司總裁職務,上述變動細節已刊登在 本公司於二零一六年四月十八日發佈之公佈中。

非執行董事 EDE, Ronald Hao Xi 先生已於二零一六年 八月十二日起辭任Biosensors International Group Ltd.之財務總監及公司秘書。

MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") set out in Appendix 10 of the Listing Rules as the Company's code of conduct for dealings in securities of the Company by the Directors. Based on specific enquiry of all Directors, the Directors have complied with the required standard set out in the Model Code, throughout the six months period ended 30 June 2016.

AUDIT COMMITTEE

The Company has an audit committee which was established in compliance with Rule 3.21 of the Listing Rules to oversee the Group's financial reporting system, risk management and internal control systems. The audit committee comprises three independent non-executive directors of the Company as at the date of report.

The unaudited interim condensed consolidated financial statements of the Company for the six months ended 30 June 2016 have been reviewed by the audit committee before recommending it to the Board for approval.

CLOSURE OF REGISTER OF MEMBERS

The register of members of the Company will be closed from Tuesday, 20 September 2016 to Wednesday, 21 September 2016 (both days inclusive), for the purpose of ascertaining entitlement to the Company's interim dividend, during which period no transfer of shares will be registered.

The record date for the purpose of determining shareholders' entitlement to the interim dividend is Monday, 19 September 2016. In order to qualify for the interim dividend, all properly completed transfer forms accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's Registrars in Hong Kong, Tricor Abacus Limited, at Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong not later than 4:30 p.m. on Monday, 19 September 2016. Dividend warrants will be despatched to shareholders on or about Wednesday, 28 September 2016.

By Order of the Board

Li Kei Ling

Chairman

Hong Kong, 26 August 2016

證券交易的標準守則

本公司已採納載於上市規則附錄十的上市發行人董 事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事 買賣本公司證券的行為守則。根據對本公司董事作 出的特定查詢後,截至二零一六年六月三十日止六 個月期間,董事一直遵守標準守則所規定的準則。

審核委員會

本公司遵照上市規則第3.21條成立審核委員會以監 管本集團財務申報制度、風險管理及內部監控系統。 於本報告日期,審核委員會由三名獨立非執行董事 組成。

本公司截至二零一六年六月三十日止六個月期間的 未經審核簡明綜合中期財務報表於提呈董事會批准 前由審核委員會審閱。

暫停辦理股份禍戶登記

為確定獲派本公司中期股息的資格,本公司於二零 一六年九月二十日星期二至二零一六年九月二十一 日星期三(首尾兩天包括在內),暫停辦理股份過戶 登記手續。

釐定股東權利以收取中期股息的記錄日為二零一六 年九月十九日(星期一)。為確保獲派中期股息,凡 未過戶之股票必須連同填妥的股票轉讓書,於二零 一六年九月十九日星期一下午四時半前,送達本公 司股份過戶登記處,香港皇后大道東183號合和中心 22樓卓佳雅柏勤有限公司,辦理過戶登記手續。股 息單將約於二零一六年九月二十八日星期三寄發予 股東。

承董事會命

李其玲

主席

香港,二零一六年八月二十六日

簡明綜合損益表

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

				H =
			2016	2015
			二零一六年	二零一五年
			(Unaudited)	(Unaudited)
			(未經審核)	(未經審核)
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
REVENUE	收入	3	418,449	488,755
Cost of sales	銷售成本		(162,746)	(184,315)
Gross profit	毛利		255,703	304,440
Grood pront	ייף טיף טיף		200,100	001,110
Other income and gains	其他收入及收益	3	11,497	12,849
Selling and distribution expenses	銷售及分銷費用		(47,342)	(59,470)
Administrative expenses	行政費用		(28,911)	(31,805)
Other expenses	其他費用		(25,793)	(33,607)
Finance costs	財務費用	4	(77)	(709)
	70 307 227 13	•	(/	(1.23)
Profit before tax	除税前溢利	5	165,077	191,698
Front before tax	休 (5	105,077	191,090
Income tax expense	所得税	6	(33,597)	(37,438)
income tax expense	刀1寸1九	0	(55,591)	(07,400)
			101 100	154,000
PROFIT FOR THE PERIOD	本期間溢利		131,480	154,260
Attributable to:	以下各項應佔:			
Owners of the parent	母公司擁有人		131,480	154,260
EARNINGS PER SHARE	母公司普通股權益			
ATTRIBUTABLE TO ORDINARY	持有人應佔每股盈利			
EQUITY HOLDERS OF THE PARENT		8		
 basic, for profit for the period 	- 基本,以本期間溢利計算		RMB0.1638	RMB0.1920
 diluted, for profit for the period 	- 攤薄,以本期間溢利計算		RMB0.1636	RMB0.1914
siletes, i.e. president the police	24 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		2011000	

The notes from pages 29 to 56 form an integral part of these interim condensed consolidated financial statements.

第29至56頁的附註構成此等簡明綜合中期財務報表 的部份。

Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income

簡明綜合全面收益表

For the six months ended 30 June	Э
**** \ D = \ D \ \ \ \ \ \ \ \ \	

		截至六月三十日止六個月		
		2016	2015	
		二零一六年	二零一五年	
		(Unaudited)	(Unaudited)	
		(未經審核)	(未經審核)	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
PROFIT FOR THE PERIOD	本期間溢利	131,480	154,260	
Other comprehensive income/(loss) to be	以後期間將被重分類至損益表的其他			
reclassified to profit or loss in subsequent periods:	全面收益/(虧損):			
Exchange differences	匯兑差額	649	(20)	
OTHER COMPREHENSIVE INCOME/(LOSS)	本期間除税後其他全面			
FOR THE PERIOD, NET OF TAX	收益/(虧損)總額	649	(20)	
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE	本期間除税後全面收益總額			
PERIOD, NET OF TAX		132,129	154,240	
Attributable to:	以下各項應佔:			
Owners of the parent	母公司擁有人	132,129	154,240	

The notes from pages 29 to 56 form an integral part of these interim condensed consolidated financial statements.

第29至56頁的附註構成此等簡明綜合中期財務報表 的部份。

Condensed Consolidated Statement of Financial Position

簡明綜合財務狀況表

		Notes 附註	30 June 2016 二零一六年 六月三十日 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元	31 December 2015 二零一五年 十二月三十一日 (Audited) (已審核) RMB'000 人民幣千元
NON-CURRENT ASSETS Property, plant and equipment Land use rights Construction in progress Intangible assets Deferred tax assets	非流動資產 物業、廠房及設備 土地使用權 在建工程 無形資產 遞延税項資產	9	519,595 40,692 74,962 18,290 11,421	597,233 41,216 4,304 18,629 9,131
Total non-current assets	非流動資產總額		664,960	670,513
CURRENT ASSETS Inventories Trade and notes receivables Prepayments, deposits and other receivables Equity investments at fair value through profit or loss Cash and bank	流動資產 存貨 應收貿易及票據款項 預付款、按金及其他應收款項 透過損益以公允值列賬之股權投資 現金及銀行存款	10 11	160,962 257,666 10,773 6,678 765,840	147,747 282,173 13,830 3,683 685,790
Total current assets	流動資產總額		1,201,919	1,133,223
CURRENT LIABILITIES Trade and notes payables Other payables and accruals Interest-bearing bank loans Income tax payable	流動負債 應付貿易及票據款項 其他應付款及預提費用 計息銀行貸款 應付所得税	12 13	120,469 164,307 8,501 6,644	143,128 114,400 8,847 18,050
Total current liabilities	流動負債總額		299,921	284,425
Net current assets	淨流動資產		901,998	848,798
Total assets less current liabilities	資產總額減流動負債		1,566,958	1,519,311
NON-CURRENT LIABILITIES Government grants Deferred tax liabilities	非流動負債 政府撥款 遞延税項負債		2,683 43,285	2,683 42,752
Total non-current liabilities	非流動負債總額		45,968	45,435
Net assets	淨資產		1,520,990	1,473,876

Condensed Consolidated Statement of Financial Position (Cont'd)

簡明綜合財務狀況表(續)

			30 June	31 December
			2016	2015
			二零一六年	二零一五年
			六月三十日	十二月三十一日
			(Unaudited)	(Audited)
			(未經審核)	(已審核)
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
EQUITY	權益			
Equity attributable to owners	母公司擁有人應佔權益			
of the parent				
Issued capital	已發行股份	14	85,004	85,206
Reserves	儲備		1,435,986	1,388,670
Total equity	權益總額		1,520,990	1,473,876

The notes from pages 29 to 56 form an integral part of these interim condensed consolidated financial statements.

第29至56頁的附註構成此等簡明綜合中期財務報表 的部份。

Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity

簡明綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2016

截至二零一六年六月三十日止六個月

(Unaudited) (未經審核)

		Issued capital 已發行 股本 RMB'000 人民幣千元	Share premium account 股份溢價 RMB'000 人民幣千元	Capital redemption reserve 資本 購回儲備 RMB'000 人民幣千元	Share option reserve 購股權 儲備 RMB'000 人民幣千元	Contributed surplus 繳入盈餘 RMB'000 人民幣千元	Statutory surplus reserve 法定盈餘 公積金 RMB'000 人民幣千元	Exchange fluctuation reserve 匯兑 波動儲備 RMB'000 人民幣千元	Retained profits 保留溢利 RMB'000 人民幣千元	Proposed final dividend 擬派 末期股息 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元	Total equity 權益總額 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2015 Profit for the period Other comprehensive loss for the period :	於二零一五年一月一日 本期間溢利 本期間其他全面虧損:	85,348 -	84,050 -	2,715 -	6,540 -	100,175	175,316 -	(9,076)	748,515 154,260	54,697 _	1,248,280 154,260	1,248,280 154,260
Exchange differences	匯兑差額		_	_				(20)	_	_	(20)	(20)
Total comprehensive income for the period Exercise of share options Share repurchased and cancelled Final 2014 dividend declared	本期間全面收益總額 行使購股權 購回及註銷股份 宣派二零一四年末期股息	- 125 (310)	- 6,020 (15,544) -	- 310 -	(1,560) - -	- - -	- - -	(20) - - -	154,260 - (310)	- - - (54,697)	154,240 4,585 (15,854) (54,697)	154,240 4,585 (15,854) (54,697)
Dividend on shares issued for employee share options exercised after 31 December 2014 Equity-settled share option arrangements	二零一四年十二月三十一日 後行使的僱員購股權所 發行股份的股息 以股權支付的購股權安排	- -	- -	-	- 2,696	- -	-	-	(48) -		(48) 2,696	(48) 2,696
At 30 June 2015	於二零一五年六月三十日	85,163	74,526	3,025	7,676	100,175	175,316	(9,096)	902,417	_	1,339,202	1,339,202
At 1 January 2016 Profit for the period Other comprehensive income for the period:	於二零一六年一月一日 本期間溢利 本期間其他全面收益:	85,206 -	76,861 -	3,025	13,334	100,175	190,382	(10,419)	1,015,312 131,480	-	1,473,876 131,480	1,473,876 131,480
Exchange differences	匯兑差額		_	_	_	-	_	649	_	_	649	649
Total comprehensive income for the period Exercise of share options Share repurchased and cancelled Final 2015 dividend declared Dividend on shares issued for employee share options exercised after	本期間全面收益總額 行使購股權 購回及註銷股份 宣派二零一五年末期股息 二零一五年十二月三十一日 後行使的僱員購股權所發行	5 (207)	313 (10,398) –	- - 207 -	(84) - -	- - - -	- - -	649 - - -	131,480 - (207) (80,648)	- - -	132,129 234 (10,605) (80,648)	132,129 234 (10,605) (80,648)
31 December 2015 Equity-settled share option arrangements	股份的股息以股權支付的購股權安排	-	-	-	6,009	-	-	-	(5)	-	(5) 6,009	(5) 6,009
At 30 June 2016	於二零一六年六月三十日	85,004	66,776	3,232	19,259	100,175	190,382	(9,770)	1,065,932	-	1,520,990	1,520,990

The notes from pages 29 to 56 form an integral part of these interim condensed consolidated financial statements.

第29至56頁的附註構成此等簡明綜合中期財務報表 的部份。

簡明綜合現金流量表

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

CASH FLOWS FROM OPERATING				截土八万二	日止八個刀
Notes Notes RMB** (未經審核)				2016	2015
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES				二零一六年	二零一五年
RMB'000 人民幣千元				(Unaudited)	(Unaudited)
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES Profit before tax				(未經審核)	(未經審核)
ROTIVITIES Profit before tax 除 院 前			Notes	RMB'000	RMB'000
ROTIVITIES Profit before tax 除視施型 165,077 191,698 AcTiviTIES Profit before tax 除視施型 165,077 191,698 AcJustments for: 族下列調整: Finance costs 財務費用 4 77 709 Interest income equity investments at fair value through profit or loss 投資的限息域 5 24,731 26,869 Amortisation of intangible assets 無形資產難額 5 221 521 Amortisation of loss 以養殖域的以養殖域的 5 24,731 26,869 Amortisation of intangible assets 無形資產難額 5 5 (262) — Berussel of impairment of property, plant and equipment 5 (262) — Depreciation 折截 5 24,731 26,869 Amortisation of intangible assets 無形資產難額 409 458 Amortisation of intangible assets 無形資產難額 5 521 521 Gain on disposal of equity investments at fair value through profit or loss 投資的別。由生 定與批學,他們以對於可以對於可以對於可以對於可以對於可以對於可以對於可以對於可以對於可以對於可			附註	人民幣千元	人民幣千元
ROTIVITIES Profit before tax 除稅期滿利 165,077 191,698 Adjustments for: 就下列調整: Finance costs 財務費用 4 77 709 Interest income 利息収入 3 (5,526) (10,638) Dividend income from equity investments at fair value through profit or loss Loss on disposal of items of property, plant and equipment Perceitation of intangible assets 無形資產審銷 409 458 Recognition of land use rights 生地使用權確認 5 (24,731 28,869 469 468 Recognition of land use rights 生地使用權確認 5 521 521 521 521 521 521 521 521 521 5					
Profit before tax	CASH FLOWS FROM OPERATING	經營活動的現金流量			
Profit before tax	ACTIVITIES	,			
Adjustments for: 就下列調整: Finance costs		哈		165 077	191 698
Finance costs				100,077	101,000
Interest income 利息收入 3 (5,526) (10,638) Dividend income from equity investments at fair value through profit or loss 比較	· ·		1	77	700
Dividend income from equity investments at fair value through profit or loss Loss on disposal of items of property, plant and equipment \$\pmathbb{\pm					
at fair value through profit or loss 投資的股息收入 3 (29) (32) Loss on disposal of items of property, plant and equipment			J	(3,320)	(10,000)
Loss on disposal of items of property, plant and equipment Reversal of impairment of property, plant and equipment 物業、廠房、設備減值撥回 为			0	(00)	(00)
plant and equipment Reversal of impairment of property, plant and equipment Depreciation State Amortisation of intangible assets Recognition of land use rights Amortisation of intangible assets Equity investments At fair value through profit or loss Equity settled share option expense Write-down of inventories to net realisable value Increase in inventories Decrease (Increase) in frade and notes Experiments	_ ·		3	(29)	(32)
Reversal of impairment of property, plant and equipment 5 (262) — Depreciation 折舊 5 24,731 26.869 Amortisation of intangible assets 無形資產難銷 409 458 Recognition of land use rights 土地使用權確認 5 521 521 521 Gain on disposal of equity investments at fair value through profit or loss Pair value losses/(gains), net: 公允值虧損/收益) 净類: Equity investments at fair value through profit or loss Bw權投資的收益 5 — (213) 公允值虧損/收益) 净類: Equity investments at fair value through profit or loss Bw權投資的收益 5 408 (223) Equity-settled share option expense Write-down of inventories to net realisable value 5 8,817 12,755 Increase in inventories 存貨增加 (22,032) (83,753) Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease in prepayments 預付款減少 1,590 3,054 Decrease/(increase) in deposits and other receivables (Decrease) in deposits and other receivables (Decrease)/increase in trade and notes 應付貿易及票據款項減少/(增加) receivables (Decrease)/increase in trade and notes 應付貿易及票據款項減少/(增加) receivables (Decrease)/increase in trade and notes 應付貿易及票據款項減少/(增加) receivables (Decrease)/increase in trade and notes 應付貿易及票據款項(減少)/增加 payables in trade and notes 應付貿易及票據數項(減少)/增加 payables in trade and notes 應付貿易及票據數項(減少)/增加 payables in trade and notes 應付貿易及票據數可(22,659) 75,659		出售初業、	_	450	100
Part and equipment			5	159	103
Depreciation		物美、敞房、設備减值撥回	_	(0.00)	
Amortisation of intangible assets Recognition of land use rights Legal to no disposal of equity investments at fair value through profit or loss Fair value losses/(gains), net: Equity investments at fair value through profit or loss Fair value losses/(gains), net: Equity investments at fair value through profit or loss Equity-settled share option expense Write-down of inventories to net realisable value Increase in inventories Fafgha Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease in pledged bank deposits Decrease in prepayments Decrease in prepayments Equity-settled share option expense Write-down of inventories to net realisable value Increase in inventories Fafgha Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease/(increase) in deposits and other receivables Decrease/(increase) in deposits and other receivables Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease/(increase) in deposits and other receivables Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease/(increase) in trade and notes receivables Editable value Interest the facility of the propayments Interest the facility of the propayments Interest the facility of the propayment of the propayme		1			_
Recognition of land use rights Gain on disposal of equity investments at fair value through profit or loss Fair value losses/(gains), net: Equity investments at fair value through profit or loss Equity nestments at fair value through profit or loss Equity settled share option expense Write-down of inventories to net realisable value Increase in inventories Féjüln Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease/(increase) in deposits and other receivables Decrease/(increase) in deposits and other receivables Decrease/(increase in trade and notes receivables Decrease/(increase) in deposits and other receivables Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease/(increase) in deposits and other receivables Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease/(increase) in deposits and other receivables Decrease/(increase) in trade and notes r			5		
Gain on disposal of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資的收益 5 — (213)		無形資產攤銷		409	458
Ret fair value through profit or loss	Recognition of land use rights	土地使用權確認	5	521	521
Fair value losses/(gains),net: 公允值虧損/(收益)・淨額: Equity investments at fair value through profit or loss 股權投資 5 408 (223) Equity-settled share option expense 以股權支付的購股權開支 5 6,009 2,696 Write-down of inventories to net realisable value 5 8,817 12,755 Increase in inventories 存貨增加 (22,032) (83,753) Decrease/(increase) in trade and notes 應收貿易及票據款項減少/(增加) receivables Decrease in pledged bank deposits 已抵押銀行存款減少 24,507 (32,782) Decrease in prepayments 預付款減少 1,590 3,054 Decrease/(increase) in deposits and other receivables (Decrease) 使用使用的 1,467 (705) (Decrease) 使用的 2,696 2	Gain on disposal of equity investments	出售透過損益以公允值列賬之			
Equity investments at fair value through profit or loss R權投資 5 408 (223) Equity-settled share option expense 以股權支付的購股權開支 5 6,009 2,696 Write-down of inventories to net realisable value 5 8,817 12,755 Increase in inventories 存貨增加 (22,032) (83,753) Decrease/(increase) in trade and notes 應收貿易及票據款項減少/(增加) receivables Decrease in prepayments 預付款減少 1,590 3,054 Decrease in prepayments 按金及其他應收款項減少/(增加) 安全政制的 1,590 3,054 Decrease/(increase) in deposits and other 按金及其他應收款項減少/(增加) 安全政制的 1,467 (705) (Decrease)/increase in trade and notes 應付貿易及票據款項(減少)/增加 安全政制的 (22,659) 75,659 Increase in other payables and accruals 其他應付款項及預提費增加 46,316 14,384 Income tax paid 1,590 (27,351)	at fair value through profit or loss	股權投資的收益	5	-	(213)
profit or loss	Fair value losses/(gains), net:	公允值虧損/(收益),淨額:			
Equity-settled share option expense Write-down of inventories to net realisable value	Equity investments at fair value through	n 透過損益以公允值列賬之			
Write-down of inventories to net realisable value 5 8,817 12,755 1200,391 224,703 224,507 (32,782) 24,507 24,507 24,507 24,507 2	profit or loss	股權投資	5	408	(223)
realisable value 5 8,817 12,755 200,391 224,703 Increase in inventories 存貨增加 (22,032) (83,753) Decrease/(increase) in trade and notes 應收貿易及票據款項減少/(增加) receivables	Equity-settled share option expense	以股權支付的購股權開支	5	6,009	2,696
Increase in inventories 存貨增加 (22,032) (83,753) Decrease/(increase) in trade and notes 應收貿易及票據款項減少/(增加) receivables	Write-down of inventories to net	存貨撇減至可變現淨值			
Increase in inventories 存貨增加 (22,032) (83,753) Decrease/(increase) in trade and notes 應收貿易及票據款項減少/(增加) receivables Decrease in pledged bank deposits Decrease in prepayments Decrease/(increase) in deposits and other receivables Decrease/(increase) in deposits and other receivables (Decrease)/increase in trade and notes payables Increase in other payables and accruals Income tax paid (22,032) (83,753) 24,507 (32,782) - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 1,590 3,054 - (705) (22,659) 75,659 I 46,316 14,384 Income tax paid	realisable value		5	8,817	12,755
Increase in inventories 存貨增加 (22,032) (83,753) Decrease/(increase) in trade and notes 應收貿易及票據款項減少/(增加) receivables Decrease in pledged bank deposits Decrease in prepayments Decrease/(increase) in deposits and other receivables Decrease/(increase) in deposits and other receivables (Decrease)/increase in trade and notes payables Increase in other payables and accruals Income tax paid (22,032) (83,753) 24,507 (32,782) - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 1,590 3,054 - (705) (22,659) 75,659 I 46,316 14,384 Income tax paid					
Increase in inventories 存貨增加 (22,032) (83,753) Decrease/(increase) in trade and notes 應收貿易及票據款項減少/(增加) receivables Decrease in pledged bank deposits Decrease in prepayments Decrease/(increase) in deposits and other receivables Decrease/(increase) in deposits and other receivables (Decrease)/increase in trade and notes payables Increase in other payables and accruals Income tax paid (22,032) (83,753) 24,507 (32,782) - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 1,590 3,054 - (705) (22,659) 75,659 I 46,316 14,384 Income tax paid				200 201	224 702
Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease in pledged bank deposits Decrease in prepayments Decrease in prepayments Decrease/(increase) in deposits and other receivables (Decrease)/increase in trade and notes payables Increase in other payables and accruals Income tax paid Decrease/(increase) in trade and notes 應付貿易及票據款項(減少)/增加 (22,659) (22,659) (27,351)				200,391	224,703
Decrease/(increase) in trade and notes receivables Decrease in pledged bank deposits Decrease in prepayments Decrease in prepayments Decrease/(increase) in deposits and other receivables (Decrease)/increase in trade and notes payables Increase in other payables and accruals Income tax paid Decrease/(increase) in trade and notes 應付貿易及票據款項(減少)/增加 (22,659) (22,659) (27,351)	Increase in inventories	/= 1/5 ↓ ₩ + n		(00,000)	(00.750)
receivables Decrease in pledged bank deposits Decrease in prepayments 預付款減少 Decrease/(increase) in deposits and other receivables (Decrease)/increase in trade and notes payables Increase in other payables and accruals Income tax paid Decrease in prepayments 預付款減少 (対象及其他應收款項減少/(増加) (対別)				(22,032)	(03,753)
Decrease in pledged bank deposits Decrease in prepayments 預付款減少 Teceivables T		應収頁易及宗據就項減少/(增加)		04 507	(00.700)
Decrease in prepayments 預付款減少 1,590 3,054 Decrease/(increase) in deposits and other receivables		¬ 4π 4π Λα / = +- ±5 \- 1 \		24,507	
Decrease/(increase) in deposits and other receivables (Decrease)/increase in trade and notes 應付貿易及票據款項(減少)/增加 payables Increase in other payables and accruals Income tax paid Decrease/(increase) 按金及其他應收款項減少/(增加)				- 4 500	
receivables (Decrease)/increase in trade and notes 應付貿易及票據款項(減少)/增加 payables Increase in other payables and accruals Income tax paid 1,467 (705) (22,659) 75,659 14,384 14,384 Income tax paid 146,760) (27,351)				1,590	3,054
(Decrease)/increase in trade and notes 應付貿易及票據款項(減少)/増加 payables (22,659) 75,659 Increase in other payables and accruals Income tax paid 日付所得税 (46,760) (27,351)		按金及其他應收款項減少/(增加)			()
payables(22,659)75,659Increase in other payables and accruals其他應付款項及預提費增加46,31614,384Income tax paid已付所得税(46,760)(27,351)				1,467	(705)
Increase in other payables and accruals 其他應付款項及預提費增加 46,316 14,384 Income tax paid 已付所得税 (46,760) (27,351)	· ·	應付貿易及祟據款項(減少)/增加			
Income tax paid 已付所得税 (46,760) (27,351)	' '				
Net cash flows from operating activities 經營活動產生的現金流量淨額 182,820 173,214	Income tax paid	已付所得税		(46,760)	(27,351)
Net cash flows from operating activities 經營活動產生的現金流量淨額 182,820 173,214					
	Net cash flows from operating activities	經營活動產生的現金流量淨額		182,820	173,214

Condensed Consolidated Statement of Cash Flows (Cont'd)

簡明綜合現金流量表(續)

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

こ零一六年				2016	2015
RMB'000 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 大田・大田・大田・大田・大田・大田・大田・大田・大田・大田・大田・大田・大田・大				二零一六年	二零一五年
RMB'000 人民幣千元 CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES Interest received 已收利息 5,526 10,410 Dividend income from equity investments at fair value through profit or loss 股權投資的所得款項 439 41 Proceeds from disposal of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資的所得款項 439 41 Bild and a construction in progress Purchases of intangible assets Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資的股惠收入 5 29 32 Read a 29 32 Read a 29 32 Read a 30 29				(Unaudited)	(Unaudited)
Right				(未經審核)	(未經審核)
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES Interest received 日収利息 日収透過損益以公允値列賬之 まt fair value through profit or loss 股權投資的股息收入 3 29 32 29 32 29 32 29 32 29 32 32 32 32 32 32 33 3 3 3			Notes	RMB'000	RMB'000
INVESTING ACTIVITIES Interest received 已收利息 5,526 10,410 Dividend income from equity investments at fair value through profit or loss 股權投資的股息收入 3 29 32 Proceeds from disposal of items of property, plant and equipment 所得款項 439 41 Proceeds from disposal of equity investments at fair value through profit or loss Purchases of items of property, plant and equipment 服體物業、廠房及設備項目及 在建工程 (13,752) (21,909) Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 開置無形資產 (70) (130) Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資 (3,265) (204)			附註	人民幣千元	人民幣千元
Interest received 已收利息 5,526 10,410 Dividend income from equity investments at fair value through profit or loss 股權投資的股息收入 3 29 32 Proceeds from disposal of items of property, plant and equipment 所得款項 439 41 Proceeds from disposal of equity investments at fair value through profit or loss					
Interest received 已收利息 已收透過損益以公允值列賬之 at fair value through profit or loss 股權投資的股息收入 3 29 32 Proceeds from disposal of items of property, plant and equipment 所得款項 439 41 出售透過損益以公允值列賬之 股權投資的所得款項 439 41 出售透過損益以公允值列賬之 股權投資的所得款項 5,333 Purchases of items of property, plant and equipment and construction in progress Purchases of equity investments at fair value through profit or loss Equipment and construction in progress Purchases of equity investments at fair value through profit or loss Equipment and construction in progress Equipment	CASH FLOWS FROM	投資活動的現金流量			
Dividend income from equity investments at fair value through profit or loss Proceeds from disposal of items of property, plant and equipment profit or loss Proceeds from disposal of equity investments at fair value through profit or loss Purchases of intangible assets Purchases of equity investments at fair value through profit or loss Purchases of equity investments at fair value through profit or loss Purchases of equity investments at fair value through profit or loss Purchases of equity investments at fair value through profit or loss Purchases of equity investments at fair value through profit or loss Ref LE ME AGE AGE AGE AGE AGE AGE AGE AGE AGE AG	INVESTING ACTIVITIES				
at fair value through profit or loss 股權投資的股息收入 3 29 32 Proceeds from disposal of items of property, plant and equipment 所得款項 439 41 Proceeds from disposal of equity 出售透過損益以公允值列賬之 股權投資的所得款項 - 2,333 Purchases of items of property, plant and equipment and construction in progress Purchases of intangible assets 購置無形資產 (70) (130) Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資 (3,265) (204)	Interest received	已收利息		5,526	10,410
Proceeds from disposal of items of property, plant and equipment 所得款項 439 41 Proceeds from disposal of equity 出售透過損益以公允值列賬之 W權投資的所得款項 — 2,333 Purchases of items of property, plant and equipment and construction in progress 在建工程 (13,752) (21,909) Purchases of intangible assets 購置無形資產 (70) (130) Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資 (3,265) (204)	Dividend income from equity investments	已收透過損益以公允值列賬之			
property, plant and equipment 所得款項 439 41 Proceeds from disposal of equity 出售透過損益以公允值列賬之 investments at fair value through profit or loss Purchases of items of property, plant and equipment and construction in progress 在建工程 (13,752) (21,909) Purchases of intangible assets 購置無形資產 (70) (130) Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資 (3,265) (204)	at fair value through profit or loss	股權投資的股息收入	3	29	32
Proceeds from disposal of equity investments at fair value through profit or loss Purchases of items of property, plant and equipment and construction in progress 在建工程 (13,752) (21,909) Purchases of intangible assets 購置無形資產 (70) (130) Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資 (3,265) (204)	Proceeds from disposal of items of	出售物業、廠房及設備項目的			
investments at fair value through profit or loss Purchases of items of property, plant and equipment and construction in progress 在建工程 (13,752) (21,909) Purchases of intangible assets 購置無形資產 (70) (130) Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資 (3,265) (204)	property, plant and equipment	所得款項		439	41
profit or loss Purchases of items of property, plant and equipment and construction in progress 在建工程 (13,752) (21,909) Purchases of intangible assets 購置無形資產 (70) (130) Purchases of equity investments at fair yalue through profit or loss 股權投資 (3,265) (204)	Proceeds from disposal of equity	出售透過損益以公允值列賬之			
Purchases of items of property, plant and equipment and construction in progress 在建工程 (13,752) (21,909) Purchases of intangible assets 購置無形資產 (70) (130) Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資 (3,265) (204)	investments at fair value through	股權投資的所得款項			
equipment and construction in progress 在建工程 (13,752) (21,909) Purchases of intangible assets 購置無形資產 (70) (130) Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資 (3,265) (204)	profit or loss			-	2,333
Purchases of intangible assets 購置無形資產 (70) (130) Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資 (3,265) (204)	Purchases of items of property, plant and	購置物業、廠房及設備項目及			
Purchases of equity investments at fair value through profit or loss 股權投資	equipment and construction in progress	在建工程		(13,752)	(21,909)
value through profit or loss 股權投資 (3,265) (204)	Purchases of intangible assets	購置無形資產		(70)	(130)
	Purchases of equity investments at fair	購置透過損益以公允值列賬之			
Net cash flows used in investing activities 投資活動使用的現金流量淨額 (11,093) (9,427)	value through profit or loss	股權投資		(3,265)	(204)
Net cash flows used in investing activities 投資活動使用的現金流量淨額 (11,093) (9,427)					
	Net cash flows used in investing activities	投資活動使用的現金流量淨額		(11,093)	(9,427)

Condensed Consolidated Statement of Cash Flows (Cont'd)

簡明綜合現金流量表(續)

For the six months ended 30 June
截至六月三十日止六個月

		Notes 附註	2016 二零一六年 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元	2015 二零一五年 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES	融資活動的現金流量			
Proceeds from exercise of share option Repurchase of shares Proceeds from bank loans Repayment of bank loans	行使購股權的所得款項 購回公司股份 取得銀行貸款所收到的現金 償還銀行貸款所支付的現金	4	234 (10,605) - (561)	4,585 (15,854) 55,077 (82,830)
Interest paid Dividends paid	已付利息 已付股息	4	(77) (80,653)	(709) (54,745)
Release of bank deposits pledged for bank loans Increase in pledged bank deposits	釋放為取得銀行貸款而抵押 之銀行存款 增加為取得銀行貸款而抵押		122,510	235,681
for bank loans	之銀行存款		_	(159,597)
Net cash flows from/(used in) financing activities	融資活動產生/(使用)的現金流量淨額		30,848	(18,392)
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物增加淨額		202,575	145,395
Cash and cash equivalents at 1 January	於一月一日的現金及現金等價物		563,280	443,366
Effect of foreign exchange rate changes, net	匯率變動之影響,淨額		(15)	(116)
Cash and cash equivalents at 30 June	於六月三十日的現金及現金等價物		765,840	588,645
ANALYSIS OF BALANCES OF CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等價物結餘分析			
Cash and bank balances	現金及銀行結存		219,315	69,695
Short term deposits	短期銀行存款		546,525	518,950
			765,840	588,645

The notes from pages 29 to 56 form an integral part of these interim condensed consolidated financial statements.

第29至56頁的附註構成此等簡明綜合中期財務報表 的部份。

中期財務資料附註

1. CORPORATE INFORMATION AND BASIS OF PREPARATION AND CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES AND DISCLOSURES

1.1 Corporate and group information

Dawnrays Pharmaceutical (Holdings) Limited (the "Company") was incorporated as an exempted company with limited liability in the Cayman Islands on 20 September 2002 under the Companies Law, Cap. 22 (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands. The registered office address of the Company is Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands and the principal place of business is located at Units 3001-02, 30/F, CNT Tower, 338 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong.

The Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") underwent a reorganisation on 21 June 2003 to rationalise the Group's structure in preparation for the listing of the shares of the Company on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"), pursuant to which the Company became the holding company of the Group (the "Group Reorganisation").

The shares of the Company were listed on the Main Board of the Stock Exchange on 11 July 2003.

The Group was principally engaged in the development, manufacture and sale of non-patented pharmaceutical medicines including intermediate pharmaceutical, bulk medicines and finished drugs. In the opinion of the directors, Fortune United Group Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands, is the ultimate holding company of the Company.

1. 公司資料、編製基準、會計政策及披露 的變動

公司及本集團資料

東瑞製葯(控股)有限公司(「本公司」)於二零零 二年九月二十日根據開曼群島公司法(一九六一 年第三卷,經綜合及修訂)第二十二章於開曼 群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司之註 冊辦事處地址是Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands,而主要營業地點之地址則是 香港灣仔軒尼詩道338號北海中心30樓3001-02 室。

通過集團重組優化本公司及其附屬公司(統稱 「本集團」)的架構以籌備本公司的股份在香港 聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市,於 二零零三年六月二十一日,本公司成為組成本 集團的附屬公司的控股公司(「集團重組」)。

本公司股份於二零零三年七月十一日於聯交所 主板上市。

本集團主要從事非專利藥物開發、製造及銷 售,包括中間體、原料藥及成藥。董事認為, 於英屬維爾京群島註冊成立的公司Fortune United Group Limited,是本公司的最終控股公 司。

中期財務資料附註

CORPORATE INFORMATION AND BASIS OF PREPARATION AND CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES AND DISCLOSURES (Cont'd)

1.2 Basis of preparation

These unaudited interim condensed consolidated financial statements for the six months ended 30 June 2016 (collectively defined as the "interim financial information") have been prepared in accordance with International Accounting Standards ("IAS") 34 Interim financial reporting and applicable disclosure requirements of the Rules Governing the listing of securities on the Stock Exchange of Hong Kong Limited. They have been prepared under the historical cost convention, except for financial assets at fair value through profit or loss which have been measured at fair value.

The interim condensed consolidated financial statements are presented in Renminbi ("RMB") and all values are rounded to the nearest thousand except when otherwise indicated. These interim condensed consolidated financial statements have not been audited. These interim condensed consolidated financial statements were approved and authorized for issue by the Board on 26 August 2016.

The interim financial information does not include all the information and disclosures required in the financial statements, and should be read in conjunction with the Group's audited financial statements for the year ended 31 December 2015, which have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRSs") (which include all International Financial Reporting Standards, International Accounting Standards and Interpretations) as issued by the International Accounting Standards Board ("IASB").

1. 公司資料、編製基準、會計政策及披露 的變動(續)

1.2 編製基準

該等截至二零一六年六月三十日止六個月期間 的未經審核簡明綜合中期財務報表(統稱「中期 財務資料」) 乃根據國際會計準則(「國際會計準 則」)第34號「中期財務報告」及所有適用的《香 港聯合交易所有限公司證券上市規則》披露規 定編製。除透過損益以公允值列賬之財務資產 外,中期財務資料乃按歷史成本原則編製。

簡明綜合中期財務報表以人民幣列示,除另有 指明外,所有金額均四捨五入至最接近千位。 該等簡明綜合中期財務報表未經審核,該等簡 明綜合中期財務報表已於二零一六年八月 二十六日獲董事會批准及授權發行。

中期財務資料未包括年度會計報表所要求披露 的所有資訊,因此閱讀時應結合本集團截至二 零一五年十二月三十一日止的經審核綜合財務 報表,該等綜合財務報表已根據國際會計準則 理事會(「國際會計準則理事會」)頒佈的國際財 務報告準則(「國際財務報告準則」)(包括所有 國際財務報告準則,國際會計準則及詮釋)而 編製。

中期財務資料附註

1. CORPORATE INFORMATION AND BASIS OF PREPARATION AND CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES AND DISCLOSURES (Cont'd)

Changes in accounting policies and disclosures

The accounting policies adopted in the preparation of the interim condensed consolidated financial statements are consistent with those in the Group's annual financial statements for the year ended 31 December 2015, except for the adoption of the new and revised standards and interpretations effective on 1 January 2016, noted below:

Revised standards adopted by the Group (a)

> Amendments to IFRS 10, Investment Entities: Applying the IFRS 12 and IAS 28 Consolidation Exception

Amendments to IFRS 11 Accounting for Acquisitions of

Interests in Joint Operations

Amendments to IAS 1 Disclosure Initiative

Amendments to IAS 16 and Clarification of Acceptable

IAS 38 Methods of Depreciation and

Amortisation

Amendments to IAS 16 and Agriculture: Bearer Plants

IAS 41

Amendments to IAS 27 Equity Method in Separate

Financial Statements

Annual Improvements Amendments to a number of

2012-2014 Cycle **IFRSs**

The adoption of the revised IFRSs has had no significant financial effect on these financial statements.

1. 公司資料、編製基準、會計政策及披露 的變動(續)

1.3 會計政策及披露的變動

編製簡明綜合中期財務報表所採納的會計政策 與編製本集團截至二零一五年十二月三十一日 止年度的年度財務報表所採納者一致,惟採納 下列於二零一六年一月一日生效新訂及經修訂 的準則及詮釋則除外:

本集團採納之經修訂準則 (a)

國際財務報告準則第10號、 投資實體:應用合併的

國際財務報告準則第12號 例外情况

及國際會計準則第28號

(修訂本)

國際財務報告準則第11號 收購合營業務權益會計

處理 (修訂本)

國際會計準則第1號(修訂本) 披露動議

國際會計準則第16號及 澄清折舊及攤銷的可接

國際會計準則第38號 受方法

(修訂本)

國際會計準則第16號及 農業:生產性植物

國際會計準則第41號

(修訂本)

國際會計準則第27號 獨立財務報表之權益法

(修訂本)

二零一二年至二零一四年 多項國際財務報告準則

週期之年度改進 (修訂本)

採納經修訂的國際財務報告準則對該等 財務報表並無重大財務影響。

中期財務資料附註

CORPORATE INFORMATION AND BASIS OF PREPARATION AND CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES AND DISCLOSURES (Cont'd)

1.3 Changes in accounting policies and disclosures (Cont'd)

New and revised IFRSs not yet adopted

The Group has not applied the following new and revised IFRSs, that have been issued but are not yet effective, in these financial statements.

IFRS 9 Financial Instruments²

Amendments to IFRS 10 Sale or Contribution of Assets and IAS 28 between an Investor and its

Associate or Joint Venture⁴

IFRS 15 Revenue from Contracts with

Customer²

IFRS 16 Leases3

Amendments to IAS 7 Disclosure Initiative1

Amendments to IAS 12 Recognition of Deferred Tax

Assets for Unrealised Losses1

Amendments to IFRS 2 Classification and Measurement

of Share-based Payment

Transactions²

- Effective for annual periods beginning on or after 1 January
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January
- No mandatory effective date yet determined but is available for adoption

The Group is in the process of making an assessment of the impact of these new and revised IFRSs upon initial application. So far, the Group considers that these new and revised IFRSs are unlikely to have a significant impact on the Group's results of operations and financial position.

1. 公司資料、編製基準、會計政策及披露 的變動(續)

1.3 會計政策及披露的變動(續)

尚未採納的新訂及經修訂國際財務報告 準則

> 本集團並未於該等財務報表中應用以下 已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂國際 財務報告準則。

國際財務報告準則第9號 金融工具2

國際財務報告準則第10號及 投資者與其聯營或合營

國際會計準則第28號 企業之間的資產出售

或注資4 (修訂本) 國際財務報告準則第15號 客戶合約收入2

國際財務報告準則第16號 租賃3 國際會計準則第7號(修訂本)披露動議1

國際會計準則第12號 就未實現虧損確認遞延

(修訂本) 税項資產1

國際財務報告準則第2號 以股份支付交易的分類

(修訂本) 及計量2

- 於二零一十年一月一日或之後開始的年 度期間生效
- 於二零一八年一月一日或之後開始的年 度期間生效
- 於二零一九年一月一日或之後開始的年 度期間牛效
- 並無釐定強制生效日期惟可供採納

本集團正在評估於開始採用該等新訂及 經修訂的國際財務報告準則時的影響。 迄今為止,本集團認為該等新訂及經修 訂的國際財務報告準則不大可能對本集 團之經營業績及財務狀況產生重大影響。

中期財務資料附註

2 SEGMENT INFORMATION

For management purposes, the Group is organized into business units based on their products and has two reportable segments as follows:

- Manufacture and sale of intermediates and bulk medicines (the (a) "intermediates and bulk medicines" segment)
- Manufacture and sale of finished drugs (including antibiotics (b) finished drugs and non-antibiotics finished drugs) (the "finished drugs" segment)

Management monitors the operating results of these operating segments for the purpose of making decisions about resources allocation and performance assessment. Segment performance is evaluated based on reportable segment profit, which is a measure of adjusted profit before tax. The adjusted profit before tax is measured consistently with the Group's profit before tax except that interest income, finance costs, government grants, dividend income, fair value gains/(losses) from the Group's financial instruments as well as head office and corporate expenses are excluded from such measurement.

Segment assets exclude deferred tax assets, cash and bank, equity investments at fair value through profit or loss and other unallocated head office and corporate assets as these assets are managed on a group basis.

Intersegment sales and transfers are transacted with reference to the selling prices used for sales made to third parties at the then prevailing market prices.

分類資料

為方便管理,本集團將業務單位按其產品劃分 並由下列兩個可報告分類組成:

- 製造及銷售中間體及原料藥(「中間體及 (a) 原料藥 | 分類)
- (b) 製造及銷售成藥(包括抗生素製劑藥及非 抗生素製劑藥)(「成藥 | 分類)

管理層監察經營分類之經營業績,以作出有關 資源分配及表現評估的決策。分類表現乃根據 可報告分類溢利(其為經調整除稅前溢利的計 量)予以評估。經調整除稅前溢利乃貫徹以本 集團的除税前溢利計量,惟利息收入、財務費 用、政府撥款、股息收入、來自本集團金融工 具的公允值收益/(虧損)、以及總部及企業行 政費用不包含於該計量。

分類資產不包括遞延税項資產、現金及銀行存 款、透過損益以公允值列賬的股權投資及其他 未分配總部及企業資產,乃由於該等資產以集 團為基準管理。

分類間的銷售與轉讓乃參照按當時售價向第三 者出售時所用的市場價格進行。

中期財務資料附註

SEGMENT INFORMATION (Cont'd)

分類資料(續)

The following is an analysis of the Group's revenue and results by operating segment for the period:

以下為本集團於本期間以經營分類劃分之收入 及業績分析:

Six months ended 截至二零一六年六月 30 June 2016 (unaudited) (未經審核)	Intermediates and bulk medicines 三十日止 中間體及 原料藥 RMB'000 人民幣千元	Finished drugs 成藥 RMB'000	Elimination of intersegment sales 抵銷 分類間銷售 RMB'000 人民幣千元	Total 總數 RMB'000 人民幣千元
Segment Revenue:分類收入:Sales to external customers對外銷售Intersegment sales分類間銷售	94,406 35,819		- (35,819)	418,449 -
	130,225	324,043	(35,819)	418,449
Segment Results 分類業績 Reconciliation: 調整:	(6,793	3) 206,462	-	199,669
Unallocated gains 未分配收入 Corporate and other unallocated 企業及其他未分	配支出			11,329
expenses Finance costs 財務費用				(45,844) (77)
Profit before tax 除稅前溢利				165,077
Six months ended 截至二零一五年六月 30 June 2015 (unaudited) (未經審核)	Intermediates and bulk medicines 三十日止 中間體及 原料藥 RMB'000 人民幣千元	Finished drugs 成藥 RMB'000	Elimination of intersegment sales 抵銷 分類間銷售 RMB'000 人民幣千元	Total 總數 RMB'000 人民幣千元
Segment Revenue: 分類收入: 對外銷售 Intersegment sales 分類間銷售	100,021 46,489		- (46,489)	488,755 <u>-</u>
	146,510	388,734	(46,489)	488,755
Segment Results 分類業績 Reconciliation: 調整:	(14,728	3) 246,016	-	231,288
Unallocated gains 未分配收入 Corporate and other 企業及其他未分	配支出			12,480
unallocated expenses Finance costs 財務費用				(51,361) (709)
Profit before tax 除税前溢利				191,698

中期財務資料附註

2. SEGMENT INFORMATION (Cont'd)

2. 分類資料(續)

The following is an analysis of the Group's assets by operating segment:

以下為本集團資產以經營分類劃分之分析:

As at 30 June 2016 (unaudited)	於二零一六年六月三十日(未經審核)	Intermediates and bulk medicines 中間體及 原料藥 RMB'000 人民幣千元	Finished drugs 成藥 RMB'000 人民幣千元	Total 總數 RMB'000 人民幣千元
Segment Assets:	分類資產 :	442,759	537,428	980,187
Reconciliation:	<u>調整:</u>			
Corporate and other unallocated	企業及其他未分配資產			
assets			_	886,692
Total assets	總資產			1,866,879
			=	
		Intermediates		
		and bulk	Finished	
		medicines	drugs	Total
		中間體及		
As at 31 December 2015 (audited)	於二零一五年十二月三十一日(經審核)	原料藥	成藥	總數
		RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Segment Assets:	分類資產:	468,460	539,964	1,008,424
Reconciliation:	<u>調整:</u>			
Corporate and other unallocated	企業及其他未分配資產			
assets			_	795,312
Total assets	總資產			1,803,736

中期財務資料附註

3 REVENUE, OTHER INCOME AND GAINS

Revenue, which is also the Group's turnover, represents the net invoiced value of goods sold, after allowances for returns and trade discounts.

An analysis of the Group's revenue, other income and gains is as follows:

收入,其他收入及收益

收入(本集團營業額)指銷售貨品扣除退貨、貿 易折扣的發票淨額。

本集團收入、其他收入及收益分析如下:

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

	—
2016 二零一六年 (Unaudited) (未經審核)	2015 二零一五年 (Unaudited) (未經審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
418,449	488,755
5,526	10,638
29	32
1,376 3,946	1,528
620	438
11,497	12,636
_	213
11,497	12,849

Revenue 收入

Sale of goods 銷售貨品

Other income 其他收入

Bank interest income 銀行利息收入 Dividend income from equity investments 透過損益以公允值列賬之 at fair value through profit or loss 股權投資的股息收入 Government grants 政府撥款 Foreign exchange gain 匯兑收益 Others 其他

Gains 收益

出售透過損益以公允值列賬之 Gain on disposal of equity investments 股權投資的收益 at fair value through profit or loss

FINANCE COSTS

財務費用

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

2016	2015
二零一六年	二零一五年
(Unaudited)	(Unaudited)
(未經審核)	(未經審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
77	709

Interest on bank loans wholly repayable within five years

須於五年內悉數償還的 銀行貸款之利息

5. PROFIT BEFORE TAX

除税前溢利

The Group's profit before tax is arrived at after charging/(crediting):

本集團的除稅前溢利乃經扣除/(計入)下列各 項後釐定:

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2016 二零一六年 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元	2015 二零一五年 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元
Cost of inventories sold*	已售存貨成本*	162,746	184,315
Depreciation	折舊	24,731	26,869
Recognition of land use rights** Research and development costs:	土地使用權確認** 研究及開發成本:	521	521
Amortisation of intangible assets***	無形資產攤銷 ***	294	347
Current period expenditure	本期間支出	14,912	17,242
		15,206	17,589
Minimum Isaas waxaanta uuska	<i>㎞</i> 炒和小丁→目瓜和△	,	
Minimum lease payments under operating leases:	經營租約下之最低租金:		
Buildings	樓宇	551	447
Employee benefit expense (including directors' and chief executive officer's remuneration):	(包括董事及總裁酬金):		
Wages and salaries	工資及薪金	33,915	39,171
Retirement benefits Accommodation benefits	退休福利 住房福利	3,844 1,778	3,527 1,607
Other benefits	其他福利	5,467	5,536
Equity-settled share option expense	以股權支付的購股權開支	6,009	2,696
		51,013	52,537
		31,010	02,007
Foreign exchange differences, net	匯兑差額,淨額	(3,946)	2,610
Reversal of impairment of property, plant and equipment	物業、廠房、設備減值撥回	(262)	
Write-down of inventories to	存貨撇減至可變現淨值	(202)	
net realisable value		8,817	12,755
Fair value losses/(gains), net: Equity investments at fair value through	公允值虧損/(收益),淨額: 透過損益以公允值列賬之股權投資		
profit or loss		408	(223)
Bank interest income Loss on disposal of items of property,	銀行利息收入出售物業、廠房及設備等項目的虧損	(5,526)	(10,638)
plant and equipment	山百彻未、敝厉仪故拥守块日则虧損	159	103
Gain on disposal of equity investments	出售透過損益以公允值列賬之		
at fair value through profit or loss	股權投資的收益	-	(213)

中期財務資料附註

5 PROFIT BEFORE TAX (Cont'd)

Total tax charge for the period

- The depreciation of RMB20,346,000 (2015: RMB22,031,000) for the period is included in "Cost of inventories sold".
- The recognition of land use rights for the period is included in "Administrative expenses" on the face of the condensed consolidated statement of profit or loss.
- The amortisation of intangible assets for the period is included in "Other expenses" on the face of the condensed consolidated statement of profit or loss.

INCOME TAX

Current income tax	當期所得税
Current income tax charge	當期所得税支出
Adjustments in respect of current income	有關過往年度當期
tax in previous years	所得税調整
Deferred income tax	遞延税項

本期間税項支出總額

No provision for Hong Kong profits tax has been made as the Group had no assessable profits arising in Hong Kong during the period. Taxation for the subsidiaries in Mainland China is calculated on the estimated assessable profits for the period at the rates of tax prevailing in the locations in which the Group's subsidiaries operate, based on existing legislation, interpretations and practices in respect thereof.

除税前溢利(續)

- 本期間折舊其中人民幣20,346,000元(二零 一五年:人民幣22,031,000元)已計入「已售 存貨成本」。
- 本期間的土地使用權確認計入簡明綜合損益表 的「行政費用」。
- 本期間的無形資產攤銷計入簡明綜合損益表的 「其他費用」。

6. 所得税

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

既主ハガー	日本八個八
2016	2015
二零一六年	二零一五年
(Unaudited)	(Unaudited)
(未經審核)	(未經審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
25,885	30,162
(9)	_
7,721	7,276
33,597	37,438

由於本集團於本期間在香港並無產生應課税溢 利,故並無就香港利得税作出撥備。於中國大 陸之附屬公司的税項乃根據本期間估計應課税 溢利,按本集團附屬公司經營業務所在地之現 行法律、釋義及慣例,以當地之適用税率而計 算。

7. **DIVIDENDS** 7. 股息

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

2016	2015
二零一六年	二零一五年
(Unaudited)	(Unaudited)
(未經審核)	(未經審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
80,653	54,745
20,673	20,096

Dividend pertaining to the prior year declared 截至六月三十日止六個月宣派的 in the six months ended 30 June

Interim — HK\$0.03 (2015: HK\$0.03) 中期:每股普通股港幣0.03元 per ordinary share (二零一五年:港幣0.03元)

去年度股息

On 26 August 2016, the Company declared an interim dividend for the year ending 31 December 2016, at HK\$0.03 per share, amounting to a total sum of approximately HK\$24,074,000 (approximately equivalent to RMB20,673,000).

8 **EARNINGS PER SHARE**

> The calculation of basic earnings per share for the six months ended 30 June 2016 is based on the profit for the period attributable to ordinary equity holders of the parent of RMB131,480,000 (2015: RMB154,260,000) and the weighted average number of 802,880,044 ordinary shares (2015: 803,628,597 ordinary shares) in issue during the period.

> The calculation of diluted earnings per share for the period is based on the profit for the period attributable to ordinary equity holders of the parent of RMB131,480,000 (2015: RMB154,260,000) and the weighted average number of 803,682,241 ordinary shares (2015: 805,849,960 ordinary shares) in issue during the period after adjusting for the effect of dilutive options.

本公司於二零一六年八月二十六日宣派截至二 零一六年十二月三十一日止年度的中期股息每 股港幣 0.03 元, 合共約港幣 24.074.000 元(約 相當於人民幣20,673,000元)。

8. 每股盈利

截至二零一六年六月三十日止六個月的每股基 本盈利乃按母公司普通股權益持有人應佔本期 間溢利人民幣131,480,000元(二零一五年:人 民幣 154,260,000元) 以及於本期間已發行普通 股股份之加權平均股數802,880,044股(二零 一五年:803,628,597股)而計算。

本期間攤薄後每股盈利乃按母公司普通股權益 持有人應佔本期間溢利人民幣131,480,000元 (二零一五年:人民幣154,260,000元)以及本 期間已發行普通股股份之加權平均股數 803,682,241股(二零一五年:805,849,960股) 計算,並就具攤薄作用之購股權予以調整。

中期財務資料附註

MOVEMENTS IN PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

During the period, additions of property, plant and equipment amounted to approximately RMB919,000 (2015: approximately RMB635,000). During the period, items of plant and equipment with net book value of approximately RMB598,000 (2015: approximately RMB148,000) were disposed of.

At 30 June 2016, certain of the Group's leasehold land and building in Hong Kong with a net carrying amount of approximately RMB30,441,000 (as at 31 December 2015: RMB29,821,000) were mortgaged to secure a bank loan (note 13).

物業、廠房及設備之變動

本期間,添置之物業、廠房及設備總值約為人 民幣919,000元(二零一五年:約值人民幣 635.000元)。本期間,出售之物業、廠房及設 備項目賬面淨值約為人民幣598,000元(二零 一五年:約值人民幣148,000元)。

於二零一六年六月三十日,本集團若干香港租 賃土地及樓宇賬面淨值約人民幣30,441,000元 (於二零一五年十二月三十一日:人民幣 29.821.000元)已抵押擔保一筆銀行貸款(附許 13)。

10. INVENTORIES

10. 存貨

30 June	31 December
2016	2015
二零一六年	二零一五年
六月三十日	十二月三十一日
(Unaudited)	(Audited)
(未經審核)	(已審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
28,320	32,492
46,675	46,086
85,967	69,169
160,962	147,747

At cost or net realisable value: 以成本或可變現淨值計價: 原材料 Raw materials Work in progress 在製品 Finished goods 製成品

31 December

2015

11. TRADE AND NOTES RECEIVABLES

An aged analysis of the trade receivables and notes receivable as at 30 June 2016, net of provisions, is as follows:

11. 應收貿易及票據款項

扣除撥備後,於二零一六年六月三十日的應收 貿易及票據款項賬齡分析如下:

30 June

2016

		二零一六年	二零一五年
		六月三十日	十二月三十一日
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(已審核)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Trade receivables	應收貿易款項		
Outstanding balances with ages:	按賬齡劃分的尚欠餘額:		
Within 90 days	90日內	101,600	99,219
Between 91 and 180 days	91至180日	4,863	12,019
Between 181 and 270 days	181至270日	9,157	6,807
Between 271 and 360 days	271至360日	3,510	_
		119,130	118,045
Notes receivable	應收票據款項	138,536	164,128
		257,666	282,173

The Group's trading terms with its customers are mainly on credit, except for new customers, where payment in advance is normally required. Invoices are normally payable within one month of issue, except for major customers, where the terms are extended to three months.

除新客戶一般需預繳款項外,本集團主要按信 貸方式與客戶交易。信貸期一般為期一個月, 而主要客戶則可延長至三個月。

中期財務資料附註

12. TRADE AND NOTES PAYABLES

An aged analysis of the trade payables and notes payable as at 30 June 2016 is as follows:

12. 應付貿易及票據款項

於二零一六年六月三十日的應付貿易及票據款 項賬齡分析如下:

30 June	31 December
2016	2015
二零一六年	二零一五年
六月三十日	十二月三十一日
(Unaudited)	(Audited)
(未經審核)	(已審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
97,417	101,515
21,075	39,290
85	389
24	43
1,868	1,891
120,469	143,128

Outstanding balances with ages: 按賬齡劃分的尚欠餘額: Within 90 days 90日內

Between 91 and 180 days 91至180日 Between 181 and 270 days 181至270日 Between 271 and 360 days 271至360日 Over one year 一年以上

The trade payables are non-interest-bearing and are normally settled on 90-day terms. The carrying amounts of the trade payables and notes payable approximate to their fair values.

應付貿易款項乃不計利息及一般按九十日賒賬 期繳付。應付貿易及票據款項之賬面值與其公 允值相若。

13. INTEREST-BEARING BANK LOANS

13. 計息銀行貸款

quivalent
相等於
RMB'000
民幣千元
8,501
Equivalent
相等於
F

HIBOR* + 1.50%

As at 30 June 2016, the Group had aggregate bank facilities of approximately RMB762,790,000 (as at 31 December 2015: RMB763,035,000), of which, bank facilities of HK\$14,910,000 (as at 31 December 2015: HK\$18,000,000) were secured by corporate guarantee of the Company.

短期

已抵押的銀行貸款

Hong Kong Inter-Bank Offered Rate

Current

Bank loan - secured

The bank loan is secured by the mortgage of the Group's (a) leasehold land and building in Hong Kong with a net carrying amount of approximately RMB30,441,000 (as at 31 December 2015: RMB29,821,000).

於二零一六年六月三十日,本集團的銀行授信 總額約人民幣762,790,000元(於二零一五年 十二月三十一日:人民幣763,035,000元),其 中約港幣14,910,000元(於二零一五年十二月 三十一日:港幣18,000,000元)銀行授信額度 以本公司或附屬公司作公司擔保。

10,563 (a)

香港銀行同業拆息。

2016

該筆銀行貸款由本集團以賬面淨值約人 (a) 民幣30,441,000元的香港租賃土地及樓 宇抵押擔保(於二零一五年十二月三十一 日:人民幣29,821,000元)。

8,847

中期財務資料附註

14. SHARE CAPITAL

14. 股本

		Number 股份	of shares 數目	Amount 金額		
		30 June	30 June 31 December 30 June			
		2016	2015	2016	2015	
		二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年	
		六月三十日	十二月三十一日	六月三十日	十二月三十一日	
				HK\$'000	HK\$'000	
				港幣千元	港幣千元	
Ordinary shares of HK\$0.1 each	每股面值港幣0.1元之普通股					
Authorised:	法定股本:	10,000,000,000	10,000,000,000	1,000,000	1,000,000	
Issued and fully paid: At the beginning of the period/year Shares issued upon exercise of share options	已發行及繳足股份: 於期初/年初 行使購股權時發行股份	804,848,000 64,000	806,620,000 2,080,000	80,485 6	80,662	
·	J. 唯同 4. 见 //)	•				
Share repurchased	已購回的股份	(2,440,000)	(3,852,000)	(244)	(385)	
At end of the period/year	於期終/年終	802,472,000	804,848,000	80,247	80,485	
Equivalent to RMB'000	等值人民幣千元			85,004	85,206	

During the period, 64,000 share options under the Company's share option scheme were exercised. Accordingly, 64,000 ordinary shares of HK\$0.1 each were issued as a result of the exercise of share options.

於本期間,64,000股根據本公司購股權計劃之 購股權已獲行使。因此,64,000股每股面值港 幣0.1元之普通股已因該等購股權獲行使而發 行。

15. SHARE OPTION SCHEME

The Company adopted a share option scheme in 2003 (the "2003 Share Option Scheme") for the purpose of providing incentives and rewards to eligible persons (including the Company's directors, independent non-executive directors, employees of the Group and other eligible participants as defined under the 2003 Share Option Scheme) who contribute to the success of the Group's operations. The 2003 Share Option Scheme was expired on 20 June 2013. All other respects of the provisions of the 2003 Share Option Scheme shall remain in full force and holders of all options granted under the 2003 Share Option Scheme prior to such expiry shall be entitled to exercise the outstanding options pursuant to the terms of the 2003 Share Option Scheme until expiry of the said options. As a result, a new share option scheme, which was approved by the shareholders at the annual general meeting on 24 May 2013, was effective on 21 June 2013 (the "2013 Share Option Scheme"), which was after the expiry of the 2003 Share Option Scheme and will remain in force for 10 years until 20 June 2023. The principal terms of the 2013 Share Option Scheme and the 2003 Share Option Scheme are similar and are collectively referred to as the "Scheme".

15. 購股權計劃

本公司於二零零三年採納的購股權計劃(「二零 零三購股權計劃1)旨在為對本集團業務成就作 出貢獻的合資格參與者(包括本公司的董事、 獨立非執行董事、本集團的僱員及根據二零零 三購股權計劃所界定的其他合資格參與者)的 激勵及獎勵。二零零三購股權計劃已於二零 一三年六月二十日屆滿,所有二零零三購股權 計劃條文之所有其他方面將繼續全面有效,於 二零零三購股權計劃期限前,根據二零零三購 股權計劃條款授出之所有購股權之持有人,將 繼續有權行使未獲行使之購股權,直至前述購 股權到期。因此,一項新購股權計劃已於二零 一三年五月二十四日之股東週年大會上獲股東 批准(「二零一三購股權計劃」),並於二零一三 年六月二十一日(即二零零三購股權計劃屆滿 後)立即生效,並將於十年內持續有效至二零 二三年六月二十日。二零一三購股權計劃之主 要條款與二零零三購股權計劃相類似,並統稱 為(「該計劃」)。

中期財務資料附註

15. SHARE OPTION SCHEME (Cont'd)

15. 購股權計劃(續)

Movements of Company's share options under the Scheme during the period were as follows:

本期間,該計劃中的本公司購股權變動如下:

Closing price

			Numl	ber of share opt 購股權數目	tions					of the Company's shares at immediate date before
Name or category of participant	參與者名稱 或類別	At 1 January 2016 於二零一六年 一月一日	Granted during the period 本期間 已授出	Exercised during the period 本期間 已行使	Lapsed during the period (d) 本期間 已失效(d)	At 30 June 2016 於二零一六年 六月三十日	Date of grant of share options (a) 授出購股權 日期(a) (cdd/mm/yy) (日/月/年)	Exercise period of share options 購股權 行使期間 (dd/mm/yy)	Exercise price of share options (b) 購股權 行使價 (b) HK\$ 港幣	the grant (c) 緊接授出 購股權前一天 本公司股份 收市價格(c) HK(S
Chief Executive Officer (e)	總裁(e)									
Mr. Chen Shaojun	陳紹軍先生	3,000,000 3,000,000 2,000,000 8,000,000	- - -	- - -	- - -	3,000,000 3,000,000 2,000,000 8,000,000	08/01/15 18/03/15 16/04/15	08/01/16 — 07/01/21 18/03/16 — 17/03/21 16/04/16 — 15/04/21	5.15 5.27 7.34	4.97 5.15 7.17
Other employees In aggregate(e)	其他僱員 總計(e)	1,764,000 1,000,000 3,000,000 4,000,000 1,400,000 —	- - - - 1,800,000	(24,000) - (40,000) - - - (64,000)	- - - - - -	1,740,000 1,000,000 2,960,000 4,000,000 1,400,000 1,800,000	25/03/11 17/09/14 08/01/15 16/04/15 23/11/15 11/05/16	25/03/12 - 24/03/17 17/09/15 - 16/09/20 08/01/16 - 07/01/21 16/04/16 - 15/04/21 23/11/16 - 22/11/21 11/05/17 - 10/05/22	3.13 6.44 5.15 7.34 6.38 6.34	3.14 6.07 4.97 7.17 6.37 6.29
		19,164,000	1,800,000	(64,000)	-	20,900,000				

15. SHARE OPTION SCHEME (Cont'd)

- The vesting period of the share options is from the date of the (a) grant until the commencement of the exercise period.
- The exercise price of the share options is subject to adjustment (b) in the case of rights or bonus issues, or other similar changes in the Company's share capital.
- The price of the Company's shares disclosed as at immediate (C) date before the grant of the share options is the Stock Exchange closing price on the trading day immediately prior to the date of grant of the options.
- Options lapsed in accordance with the terms of the Scheme (d) due to resignation of employees.
- Mr. Chen Shaojun was appointed as chief executive officer of (e) the Company on 18 April 2016.

The price of the Company's shares disclosed immediately before the exercise date of the share options is the weighted average of the Stock Exchange closing prices immediately before the dates on which the options were exercised over all of the exercise of options within the disclosure line. The weighted average closing price of Company's shares immediately before the dates on which the options were exercised by employees was HK\$6.60.

For the six months ended 30 June 2016, no share option was cancelled. As at 30 June 2016, the Company had 20,900,000 share options outstanding under the Scheme, which represented approximately 2.60% of the Company's shares in issue as at that date. The exercise in full of the remaining share options would, under the present capital structure of the Company, result in the issue 20,900,000 additional ordinary shares of the Company, additional share capital of HK\$2,090,000 and share premium of HK\$120,684,200 (before share issue expenses).

15. 購股權計劃(續)

- 購股權的歸屬期為授出日期至行使期開 (a) 始為止。
- 倘進行供股或發行紅股或本公司股本出 (b) 現其他類似變動,則購股權的行使價須 予以調整。
- 於授予購股權前一天所披露的本公司股 (C) 份價格為緊接授予購股權當日前一個交 易日的聯交所收市價。
- 基於僱員辭任職務,購股權根據計劃的 (d) 條款而予以失效。
- 陳紹軍先生於二零一六年四月十八日起 (e) 被委任為本公司總裁。

於緊接購股權行使日期前披露的本公司股份價 格為股份於緊接披露類別的所有購股權行使日 期前一日的聯交所股份收市價的加權平均數。 其他僱員已行使的購股權於緊接行使日前一日 之加權平均股份收市價為港幣六元六角。

截至二零一六年六月三十日止六個月,本公司 並無註銷任何購股權。於二零一六年六月三十 日,本公司根據該計劃尚有20,900,000份購股 權尚未行使,約相當於本公司於該日期已發行 股份的2.60%。根據本公司現有資本架構,悉 數行使餘下的購股權將導致本公司額外發行 20.900.000股普通股以及產生港幣2.090.000 元額外股本和港幣120,684,200元股份溢價(未 計股份發行開支)。

中期財務資料附註

15. SHARE OPTION SCHEME (Cont'd)

The fair value of equity-settled share options granted was estimated as at the date of grant, using a Black-Scholes-Merton valuation model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. Such value is inherently subjective and uncertain due to the assumptions made and the limitation of the valuation model used. The following table lists the inputs to the model an each option's fair value at the date of grant:

Date of Grant	授出日期	25/03/2011	17/09/2014	08/01/2015	18/3/2015	16/4/2015	23/11/2015	11/5/2016
Dividend yield (%)	股息率(%)	1.97	0.97	1.21	1.18	0.85	1.04	1.06
Expected volatility (%)	預期波幅(%)	40	42	43	43	43	43	43
Historical volatility (%)	過往波幅(%)	40	42	43	43	43	43	43
Risk-free interest rate (%)	無風險折現率(%)	1.97	1.584	1.365	1.290	1.065	1.183	0.969
Expected life of option (year)	購股權預計年期(年)	6	6	6	6	6	6	6
Fair value at the date of grant (HK\$)	於授出日期的公允值(港元)	0.98	2.45	1.92	1.97	2.82	2.42	2.34

The expected life of the options is based on the historical data over the past five years and is not necessarily indicative of the exercise patterns that may occur. The expected volatility reflects the assumption that the historical volatility is indicative of future trends, which may also not necessarily be the actual outcome.

No other feature of the options granted was incorporated into the measurement of fair value.

The Group recognised share option expenses of RMB6,009,000 under the Scheme during the six month period ended 30 June 2016 (six month period ended 30 June 2015: RMB2,696,000).

15. 購股權計劃(續)

授予以股本結算的購股權的公允值乃於授予購 股權當日以柏力克 - 舒爾斯估值模式估計, 並已考慮授予購股權的條款及條件。鑑於有關 假設及所使用的估值模式存在限制,有關價值 本身含主觀成分及不確定因素。下表列出該模 式的輸入數值及每一股購股權於授出日的公允 值:

購股權預計年期乃根據過去五年的歷史資料釐 定,未必能顯示行使購股權的方式。預期波幅 反映過往波幅可顯示未來趨勢的假設,惟未來 趨勢未必是實際結果。

並無其他授予購股權的因素列入公允值的計算 當中。

本集團於截至二零一六年六月三十日止六個月 期間確認該計劃項下的購股權開支為人民幣 6,009,000元(截至二零一五年六月三十日止六 個月期間:人民幣2,696,000元)。

16. RESERVES

The amounts of the Group's reserves and the movements therein for the six months periods are presented in the condensed consolidated statement of changes in equity on page 25 of the interim report.

Contributed surplus (i)

The contributed surplus of the Group represents the difference between the then consolidated net assets of the subsidiaries acquired pursuant to the group reorganisation, over the nominal value of the Company's shares issued in exchange thereof.

Statutory surplus reserve (the "SSR") (ii)

In accordance with the Company Law of the PRC and the articles of association of the Mainland China subsidiaries, the Mainland China subsidiaries are each required to allocate 10% of their profit after tax, as determined in accordance with the PRC generally accepted accounting principles, to the SSR until this reserve reaches 50% of the registered capital of the Mainland China subsidiaries. Part of the SSR may be converted to increase the paid-up capital, provided that the remaining balance after the capitalisation is not less than 25% of the registered capital.

(iii) Exchange fluctuation reserve

The exchange fluctuation reserve is used to record exchange differences arising from the translation of the financial statements of foreign subsidiaries.

16. 儲備

於六個月期間的本集團儲備金額及變動已載於 中期報告第25頁的簡明綜合權益變動表內。

繳入盈餘 (i)

本集團的繳入盈餘指集團重組所收購附 屬公司當時的綜合資產淨值與本公司為 換取有關資產而發行的本公司股份面值 的差額。

(ii) 法定盈餘公積金

根據中國公司法及中國附屬公司的公司 章程,中國附屬公司各自須按中國公認 會計準則,將其稅後溢利的10%分配至 法定盈餘公積金,直至法定盈餘公積金 達到中國附屬公司註冊資本的50%。部 分法定盈餘公積金可轉為繳足股本以增 加股本,惟資本化後的餘額不可低於許 冊資本的25%。

匯兑波動儲備 (iii)

匯兑波動儲備乃用作記錄換算外地附屬 公司的財務報表所產生的匯兑差額。

中期財務資料附註

17. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY

17. 按類別劃分之金融工具

Financial assets

財務資產

=:	30 June 2016 零一六年六月三十	· 目		31 December 2013 一五年十二月三十	-
	(Unaudited)			(Audited)	
Equity	(未經審核)		Equity	(已審核)	
investments			investments		
at fair value			at fair value		
through	Loans and		through	Loans and	
profit or loss	receivables	Total	profit or loss	receivables	Total
透過損益以			透過損益以		
公允值列賬	貸款及		公允值列賬	貸款及	
之股權投資	應收款項	總額	之股權投資	應收款項	總額
RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
-	257,666	257,666	-	282,173	282,173
-	5,285	5,285	-	6,778	6,778
6,678	-	6,678	3,683	-	3,683
	765,840	765,840	_	685,790	685,790
6,678	1,028,791	1,035,469	3,683	974,741	978,424

Trade and notes receivables Financial assets included in prepayments, deposits and other receivables Equity investments at fair value 透過損益以公允值 through profit or loss Cash and bank

應收貿易及票據款項 計入預付款、按金及 其他應收款之 財務資產 列賬之股權投資 現金及銀行存款

中期財務資料附註

17. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY (Cont'd)

17. 按類別劃分之金融工具(續)

Financial liabilities

財務負債

30 June	31 December
2016	2015
二零一六年	二零一五年
六月三十日	十二月三十一日
(Unaudited)	(Audited)
(未經審核)	(已審核)
Financial	Financial
liabilities at	liabilities at
amortised cost	amortised cost
按攤銷成本	按攤銷成本
計量之財務負債	計量之財務負債
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
120,469	143,128
56,832	64,773
8,501	8,847
185,802	216,748

Trade and notes payables Financial liabilities included in other payables and accruals Interest-bearing bank loans

應付貿易及票據款項 計入其他應付款及預提費用之 財務負債 計息銀行貸款

中期財務資料附註

18. FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL **INSTRUMENTS**

The following tables illustrate the fair value measurement hierarchy of the Group's financial instruments:

Assets measured at fair value as at 30 June 2016:

18. 金融工具之公允值層級

下表列明本集團金融工具的公允值計量層級:

於二零一六年六月三十日按公允值計量的資 產:

Fair value measurement using 使用以下各項進行公允值計量			
Quoted prices in active markets	Significant observable inputs	Significant unobservable inputs	
(Level 1)	(Level 2)	(Level 3)	Total
於活躍	重大	重大不可	
市場的報價	可觀察輸入值	觀察輸入值	
第一級	第二級	第三級	合計
RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
6,678	_	-	6,678

Equity investments at fair value through profit or loss

透過損益以公允值列賬 之股權投資

During the period ended 30 June 2016, there were no transfers of fair value measurements between Level 1 and Level 2 and no transfers into or out of Level 3.

The carrying amounts of cash and bank, trade and notes receivables, trade and notes payables, financial assets included in prepayments, deposits and other receivables, financial liabilities included in other payables and accruals, and interest-bearing bank loans approximate to their fair values.

截至二零一六年六月三十日止期間,第一級與 第二級間並無公允值計量轉移,亦無轉入或移 出第三級。

現金及銀行存款、應收賬款及應收票據、應付 賬款及應付票據、計入預付款,按金及其他應 收款之財務資產、計入其他應付款及預提費用 之財務負債,以及計息銀行貸款的賬面值與其 公允值相若。

19. COMMITMENTS

Operating lease commitments (a)

At 30 June 2016, the Group had total future minimum lease rentals payable under non-cancellable operating leases falling due as follows:

一年內 Within one year

一年後至不多於五年

After one year but within five years

19. 承擔

營業租賃承擔 (a)

截至二零一六年六月三十日,本集團根 據不可撤銷經營租約於日後未來應付最 低租賃款項總額如下:

	0.4.5
30 June	31 December
2016	2015
二零一六年	二零一五年
六月三十日	十二月三十一日
(Unaudited)	(Audited)
(未經審核)	(已審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
1,022	1,041
867	1,366
1,889	2,407

Capital commitments

資本承擔

31 December	30 June
2015	2016
二零一五年	二零一六年
十二月三十一日	六月三十日
(Audited)	(Unaudited)
(已審核)	(未經審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
7,776	2,450
_	624
7,776	3,074

Contracted, but not provided for: 已訂約,但未作撥備: Plant and machinery 廠房及機器 Land and building 土地及樓宇

中期財務資料附註

20. RELATED PARTY TRANSACTIONS

Compensation of key management personnel of the Group:

20. 關連方交易

本集團主要管理人員酬金:

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

2016	2015
二零一六年	二零一五年
(Unaudited)	(Unaudited)
(未經審核)	(未經審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
2,123	2,633
2,385	257
29	37
4,537	2,927

Salaries, allowances and benefits in kind

Employee share option benefits 員工購股權福利 Pension scheme contributions 退休金計劃供款

Total compensation paid to key management personnel

主要管理人員酬金總額

薪金、津貼及實物福利

21. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND **POLICIES**

The Group has various other financial assets and liabilities such as trade receivables and trade payables, which arise directly from its operations.

The main risks arising from the Group's financial instruments are foreign currency risk, credit risk, liquidity risk and interest rate risk. The board of directors reviews and agrees policies for managing each of these risks and they are summarised below.

21. 金融風險管理目標及對策

本集團擁有應收貿易款項及應付貿易款項等其 他各種財務資產及負債,此乃由其經營直接產 生。

本集團金融工具所涉及的主要風險為外匯風 險、信貸風險、流動資金風險及利率風險。以 下為董事會檢討並同意管理上述每項風險的政 策之概要。

21. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Cont'd)

Foreign currency risk

Except the office premises in Hong Kong, the Group does not have significant investment outside of Mainland China. However, the Group has transactional currency exposures. These exposures arise from sales of the Group's subsidiaries denominated in currencies other than the Group's subsidiaries' functional currency. Approximately 11.3% of the Group's sales for the six months ended 30 June 2016 (2015: 9.7%) were denominated in currencies other than the functional currency of the Mainland China subsidiaries. Upon receipt of currencies other than the functional currency, the Mainland China subsidiaries sell them to the banks immediately in order to convert them into functional currency.

Credit risk

The Group trades only with recognised and creditworthy third parties. It is the Group's policy that all customers who wish to trade on credit terms are subject to credit verification procedures. In addition, receivables and balances are monitored on an ongoing basis and the Group's exposure to bad debt is not significant.

With respect to credit risk arising from the other financial assets of the Group, which comprise cash and short-term deposits, other receivables and equity investments at fair value through profit or loss, the Group's exposure to credit risk arises from default of the counterparty, with a maximum exposure equal to the carrying amounts of these instruments.

Since the Group trades only with recognised and creditworthy third parties, there is no requirement for collateral. Concentrations of credit risk are managed by customer/counterparty. There are no significant concentrations of credit risk within the Group.

Liquidity risk

The Group monitors its risk to a shortage of funds using a recurring liquidity planning tool. This tool considers the maturity of both its financial instruments and financial assets (e.g., trade receivables) and projected cash flows from operations.

21. 金融風險管理目標及對策(續)

外匯風險

除香港辦公室外,本集團於中國大陸以外並無 重大投資。然而,本集團仍面對交易貨幣風 險。有關風險來自以本集團的中國大陸附屬公 司以其功能貨幣以外之貨幣進行之銷售。截至 二零一六年六月三十日止六個月,本集團約 11.3%之銷售(二零一五年:9.7%)乃以本集團 的中國大陸附屬公司功能貨幣以外之貨幣計 值。於收到功能貨幣以外之貨幣後,本集團的 中國大陸附屬公司會即時將該等貨幣售予銀行 以兑换為功能貨幣。

信貸風險

本集團僅與該等信譽可靠的第三者進行交易。 按照本集團的政策,所有擬按信貸期進行交易 的客戶,必須經過信貸核實程序後,方可落 實。此外,本集團會持續監察應收款項及結餘 的情況,而本集團的壞賬風險並不重大。

就有關本集團其他財務資產的信貸風險,其中 包括現金及短期存款、其他應收款項及透過損 益以公允值列賬之股權投資,本集團因對方違 約所產生的信貸風險,上限相等於該等工具的 賬面值。

由於本集團僅與該等享譽盛名兼信譽可靠的第 三者進行交易,故不需要任何抵押。集中信貸 風險由客戶/交易對手管理,因此本集團內並 無任何重大集中信貸風險。

流動資金風險

本集團透過採用經常性流動資金計劃工具,監 察其資金短缺的風險。此工具會考慮其金融工 具及財務資產(如應收貿易賬款)的到期日以及 來自經營業務的預期現金流量。

中期財務資料附註

21. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Cont'd)

Interest rate risk

The Group's interest rate risk arises primarily from borrowings. Borrowings subject to variable rates expose the Group to cash flow interest rate risk. Borrowings subject to fixed rates economically expose the Group to fair value interest rate risk.

This risk is managed by considering the portfolio of interest bearing assets and liabilities. The net desired position is then managed by fixed rate borrowing or through the use of interest rate swaps, which have the economic effect of converting floating rate borrowings into fixed rate borrowings. The appropriate ratio of fixed/floating risk for the Group is reviewed periodically. The level of fixed rate debt is decided after taking into consideration the potential impact of higher interest rates on profit, interest cover and cash flow cycles of the Group's business and investments. If the current low interest rate environment is unlikely to persist due to inflationary concerns, the Group will consider to lock in fixed rate borrowings to reduce the impact of interest rate fluctuations.

Capital management

The primary objectives of the Group's capital management are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern and to maintain healthy capital ratios in order to support its business and maximise shareholders' value.

The Group manages its capital structure and makes adjustments to it, in light of changes in economic conditions. To maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the dividend payment to shareholders, return capital to shareholders or issue new shares. No changes were made in the objectives, policies or processes for managing capital for the six months ended 30 June 2016.

22. APPROVAL OF THE INTERIM FINANCIAL REPORT

The interim report was approved and authorised for issue by the board of directors on 26 August 2016.

21. 金融風險管理目標及對策(續)

利率風險

本集團的利率風險主要來自借貸。以浮動利率 計息的借貸使本集團承擔現金流量利率風險。 按定息借入的借貸則使本集團承擔公允值變動 的利率風險。

管理該利率風險時會考慮整體附息的資產及負 債組合。按需要會以定息借貸或利用利率掉期 管理,利率掉期具有把浮息借貸轉為定息借貸 之經濟效益。本集團會定期檢討定息/浮息風 險的合適比例。決定定息負債的水平時,會考 慮較高利率對本集團業務及投資的溢利、利息 倍數及現金流量週期的潛在影響。若因市場有 通脹憂慮使目前的低息環境不可能持續,本集 團會考慮使用定息借貸,降低利率波動的影響。

資本管理

本集團管理資本的首要目標是保障本集團的持 續經營能力及維持穩健的資本比率,以支援其 業務發展及盡量提升股東價值。

本集團會因應經濟環境變化管理其資本架構並 對其作出調整。為維持或調整資本架構,本集 團或會調整支付予股東的股息款額、返還資本 予股東或發行新股份。於截至二零一六年六月 三十日止六個月期間,有關資本管理的目標、 政策及過程並無作出任何變動。

22. 中期財務報告的批准

本中期報告書已於二零一六年八月二十六日獲 董事會批准及授權發行。

Units 3001-02, 30/F, CNT Tower, 338 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔軒尼詩道338號北海中心30樓3001-02室 22 Tianling Road, Wuzhong Economic Development District, Suzhou, Jiangsu, PRC. 中國江蘇省蘇州市吳中經濟開發區天靈路22號

www.dawnrays.com